

Contenido

Corporación de Gestión y Derecho Ambiental ECOLEX

Dirección: Gaspar de Villaroel E4-50
y Amazonas, 2do. Piso
Teléfonos: 245 9822/227 0451/2 25 1446
Telefax: 245 4087
E-mail: ecolex@ecolex-ec.org
Web: www.ecolex-ec.org

Elaboración de textos:

Manolo Morales (ECOLEX)
María Soledad Vela (ECOLEX)

Redacción, edición y diseño:

Fundación Salamandra / Telefax: 256 1497

Revisión de textos mediados:

Manolo Morales, María Soledad Vela
Dirigentes y miembros de la nacionalidad Cotán

Traducción de textos:

Emergido Cnollo y Delfín Cnollo

Testimonios:

Paralegales comunitarios y personas de distintas comunidades Cotán

Fotografías:

Fundación Salamandra
Todas las fotografías y gráficos constantes en esta cartilla han sido publicadas con autorización de sus protagonistas.

Ilustraciones y gráficos:

Miembros de comunidad Dureno

Impresión:

Gomagrafic / Telefax: 228 1569

Colaboración:

FEINCE - Federación Indígena de la Nacionalidad Cotán del Ecuador

Agradecimiento:

Todos los miembros de la nacionalidad Cotán

Quito-Ecuador

Septiembre, 2003

La cartilla "Nuestros derechos y nuestras responsabilidades" es producto del Componente de Consolidación Territorial, ejecutado bajo contrato entre USAID y Chemonics Internacional Inc a través del proyecto Conservación en Áreas Indígenas Manejadas - CAIMAN.

El Proyecto CAIMAN es financiado por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional USAID.

Nuestros derechos y nuestras responsabilidades	1
La ley es para todos	3
Los derechos y las responsabilidades de las nacionalidades indígenas	4
La Constitución Política del Ecuador	4
Los derechos colectivos	6
El convenio 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales	8
¿Cuáles son nuestros derechos colectivos?	9
Nuestro derecho sobre la tierra y sobre el territorio	10
Las Áreas Naturales Protegidas	12
La Circunscripción Territorial Indígena	13
Derecho sobre los recursos naturales	17
Derecho sobre la biodiversidad	22
Derecho a la consulta previa	24
Derecho a la organización comunitaria	26
Derecho a la participación	28
Derecho a la cultura, conocimientos y propiedad intelectual	30
Derecho a la educación	34
Derecho a las actividades productivas	36
Referencias legales	38

Esta publicación fue posible mediante el apoyo proveído por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID/Ecuador), bajo el Proyecto CAIMAN implementado por Chemonics Internacional, Inc. Las opiniones expresadas en esta publicación son de los autores y no necesariamente representan la opinión del la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional o el Proyecto "CAIMAN".

Presentación

La relación de los indígenas con su territorio. El territorio es muy estrecha, es parte fundamental de su vida; así como lo son los recursos naturales que existen en sus tierras. Desde sus ancestros, los indígenas han cuidado de su territorio, se han organizado comunitariamente, tienen sus propias leyes y reglas. Sin embargo, no pueden estar ajenos a los derechos y responsabilidades que tienen, como ciudadanos de este país y como miembros de una colectividad, poseen de acuerdo con nuestra legislación y con los convenios internacionales.

El proyecto "Conservación en Áreas Indígenas Manejadas" CALMAN, ejecutado bajo contrato entre USAID y Chemonics Internacional Inc., tiene como propósito trabajar en la consolidación territorial, el fortalecimiento de la capacidad institucional y buscar la sostenibilidad financiera de tres nacionalidades indígenas: Cofán, Awá y Huaorani.

Para ejecutar el componente de Consolidación Territorial, el proyecto cuenta con la participación directa de la Corporación de Gestión y Derecho Ambiental ECOLEX, quien en coordinación con las federaciones de las nacionalidades antes indicadas desarrollan experiencias en materia de tenencia de la tierra, derechos colectivos, mediación comunitaria, territorialidad indígena; así como en programas de capacitación a paralegales comunitarios, entre otros.

El objetivo de la presente cartilla es dotar a las comunidades indígenas de mayores conocimientos dentro del campo legal, a través de temas relacionados con el medio ambiente, los recursos naturales, el territorio, la biodiversidad, entre otros, a fin de que optimicen sus capacidades en cuanto a las distintas actividades relacionadas con estos temas, que les afectan directamente.

Al conocer mejor los derechos y las responsabilidades que cada uno tiene, como individuo, como miembro de una comunidad, como parte de una nacionalidad indígena, como habitante de un país, como dueño de una extensión territorial, podremos actuar en concordancia con las leyes, podremos hacer respetar nuestros derechos, tanto colectivos como individuales, y cumplir con las responsabilidades que los leyes estipulan.



Nuestros derechos y nuestras responsabilidades

"...Nosotros tenemos nuestras propias leyes, el directorio es quien conoce el problema más cercano y como federación, es la máxima autoridad..."

Todos los pueblos del mundo, antes y ahora, tienen normas, leyes, para poder organizarse y vivir juntos.

Las nacionalidades indígenas también nos hemos organizado desde el principio de nuestro tiempo. Por eso, hasta ahora, los ancianos saben muy bien cómo resolver sus problemas. Por ejemplo, cuando pasa algo que preocupa a la gente, se llama a las familias y entre todos, se habla para solucionar el problema.

La manera de decidir las cosas entre todos, dejando que participen todas las personas, es un acuerdo, una norma, una ley, que, aunque no está escrita, la gente conoce y cumple. Les sirvió a los abuelos. Y a los abuelos de los abuelos. Les sirve a los jóvenes para mejorar el futuro y no perder sus costumbres, le sirve a la comunidad. Eso sabe toda la gente.

Participar en las decisiones, también es un derecho de cada cofán.

Tener un territorio propio y administrarlo, es un **derecho** de la nacionalidad Cofán.

Las leyes, escritas o no, protegen los derechos de las personas. Y también dicen cuáles son las responsabilidades, que cada uno a la comunidad, debe cumplir. Lo que podemos hacer y lo que no podemos hacer.

Los derechos

Los derechos sirven para que los seres humanos vivamos mejor y nos respetemos unos con otros.

Ayudan a que los fuertes no abusen de los débiles, los grandes de los chicos, los poderosos de los que no tienen poder.

Todas las personas tenemos **derechos**. Las mujeres, los hombres, las niñas y los niños, los jóvenes, las ancianas y los ancianos tienen derechos: derecho a la vida, a la educación, a la salud, al descanso, al trabajo, al respeto...

Las responsabilidades

Tenemos derechos, pero también tenemos responsabilidades.

Cuidar los recursos naturales de nuestro territorio, es una **responsabilidad** de las personas y de la nacionalidad Cofán.

Administrar el territorio con seriedad y honestidad, es una **responsabilidad** de los cofanes que se encargan de administrar el territorio.



No olvidar:

- 🏠 Todas las comunidades tenemos normas, que nos permiten vivir mejor y de manera organizada.
- 🏠 Aunque las normas y los derechos de una comunidad no estén escritos, sirven, porque todos los conocen y los respetan.
- 🏠 En una comunidad, en un país, todas las personas tenemos derechos y responsabilidades.

La ley es para todos

"...Para nosotros, los a'í,
la ley es una forma
de poner iguales los pensamientos
de las distintas personas..."

Si, las personas tenemos muchas diferencias, somos de distintas culturas, tenemos diferentes costumbres, unos viven en la selva y otros en enormes edificios, unos en el mar y otros en la montaña, unos son jóvenes, otros son viejos... No importa. **Ante la ley, todos somos iguales.**

La ley es igual para los adultos, para los jóvenes, para los ricos, para los pobres, para los campesinos, para los comerciantes, para los artesanos, para los pueblos indígenas, para los mestizos o para los blancos. **Ante la ley, todos somos iguales.**

No olvidar:

- 🏠 Un país tiene normas, que se llaman leyes.
- 📖 Las normas de un país, que están escritas en la Constitución Política, son para todos, y todos tenemos que respetarlas.
- 👤 Todos somos iguales ante la ley.



Los derechos y responsabilidades de las nacionalidades indígenas

La Constitución Política del Ecuador

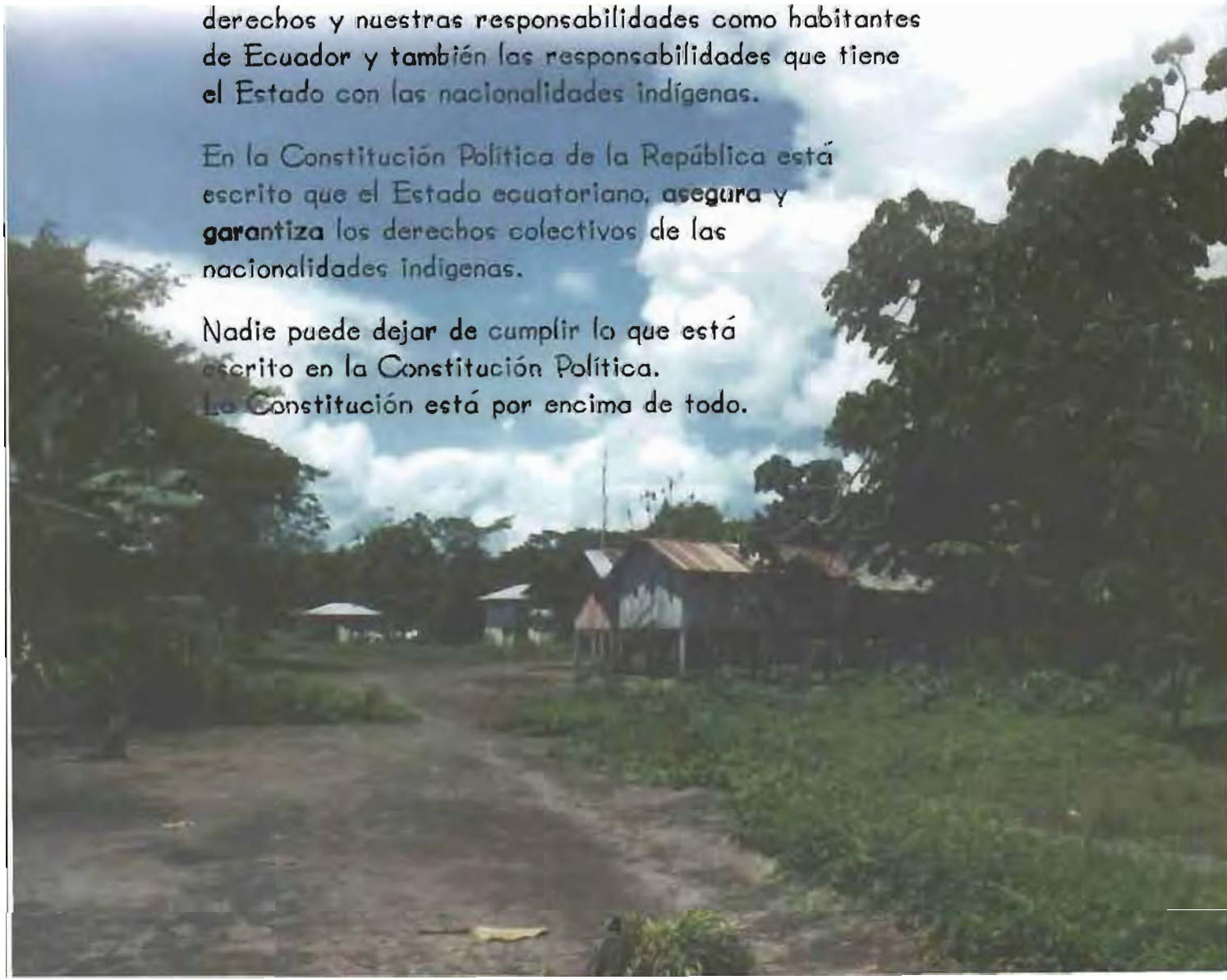
"...la palabra de nuestro pueblo, nuestra ley ancestral, como ley mayor del principio de creación de la tierra, ahora sigue para nosotros. Seguimos buscando la paz. La Constitución es buena, nuestra ley es buena..."

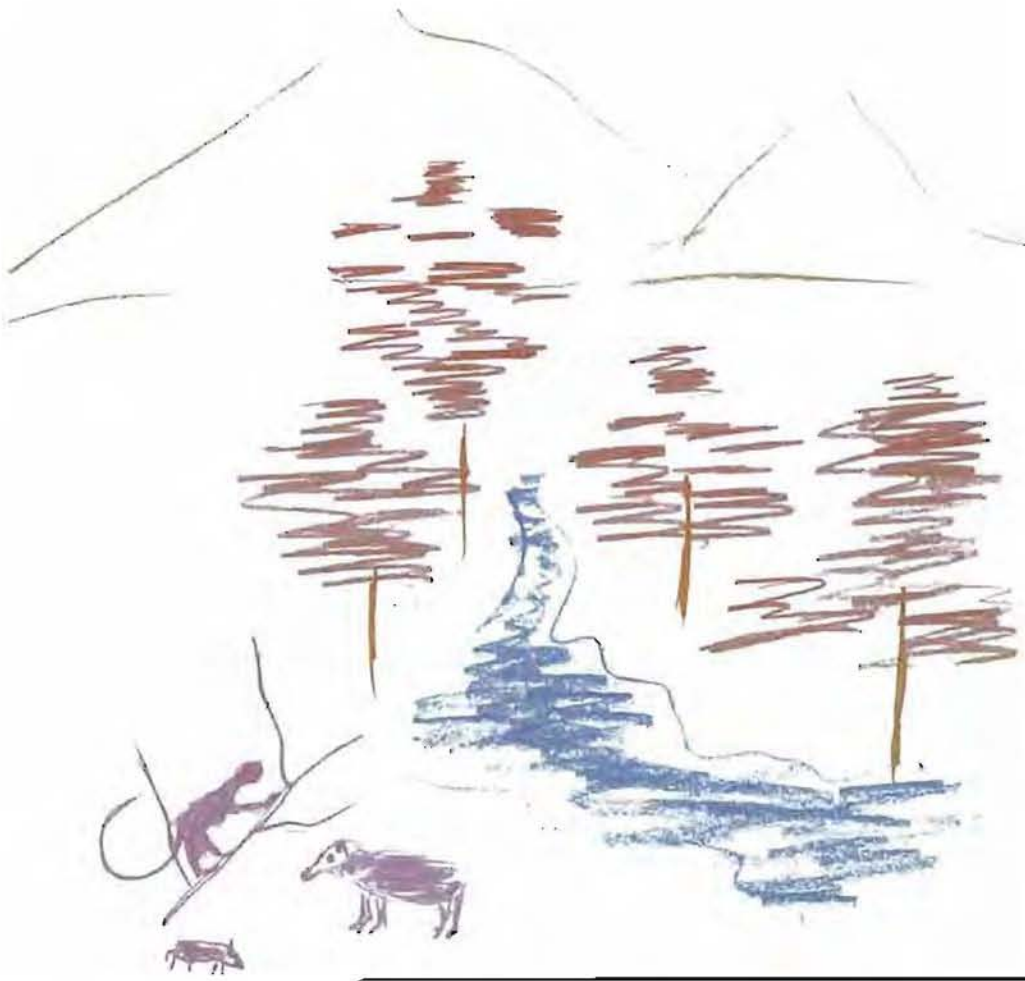
Los cofanes también somos ecuatorianos.
Y respetamos la Constitución Política del Ecuador.

En la Constitución Política, están escritos nuestros derechos y nuestras responsabilidades como habitantes de Ecuador y también las responsabilidades que tiene el Estado con las nacionalidades indígenas.

En la Constitución Política de la República está escrito que el Estado ecuatoriano, **asegura y garantiza** los derechos colectivos de las nacionalidades indígenas.

Nadie puede dejar de cumplir lo que está escrito en la Constitución Política.
La Constitución está por encima de todo.





No olvidar:

- 🗨️ Nuestros derechos y nuestras responsabilidades están escritas en varias leyes, y especialmente, en la Constitución Política del Ecuador.
- 🗨️ La Constitución y las leyes hacen respetar nuestros derechos y nos dicen cómo cumplir nuestras responsabilidades.
- 🗨️ Los derechos colectivos de las nacionalidades indígenas están reconocidos en la Constitución Política del Ecuador.
- 🗨️ La Constitución es la ley que está por encima de todas las otras. Ninguna otra ley del país puede decir cosas **contrarias** a las que dice la Constitución Política del Ecuador.

Los derechos colectivos

En el año 2000 un niño a'í, Hugo Lucitante, habló en las Naciones Unidas sobre las nacionalidades indígenas y los problemas que tienen en Ecuador. Dijo, cosas como esta:

"...Tenemos problemas con las compañías petroleras porque contaminan los suelos y las aguas por los derrames de petróleo.

También necesitamos que el gobierno nos de una escuela. Como nacionalidad a'í, tenemos derecho a que la compañía petrolera vuelva a arreglar todos los daños y recoja la basura que dejó..."



Hay dos clases de derechos:
los derechos individuales y
los derechos de las comunidades.

Los derechos de las nacionalidades
indígenas son **Derechos Colectivos**.

Los derechos individuales,
o de cada persona, son diferentes
a los derechos colectivos.

Cuando se habla de un
derecho colectivo, se habla de
un derecho comunitario,
de una colectividad,
de una nacionalidad,
que se ha organizado según
las necesidades de las personas.

Todos necesitamos conocer
los derechos colectivos y vigilar
que se cumplan, para defendernos,
para apoyarnos y no dejar que se
cometan abusos.

El convenio 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales

En el año 1989, una importante organización internacional, la Organización Internacional del Trabajo (OIT), propuso a todos los países del mundo que tienen pueblos indígenas, que firmaran un convenio para respetar los derechos de esas comunidades, el Convenio 169.

Las organizaciones indígenas ecuatorianas lucharon para que fueran reconocidos sus derechos, hasta que en 1998, el Estado ecuatoriano, reconoció los derechos colectivos de los pueblos indígenas y firmó el Convenio 169.

El Congreso Nacional es el que aprueba las leyes y los convenios internacionales.

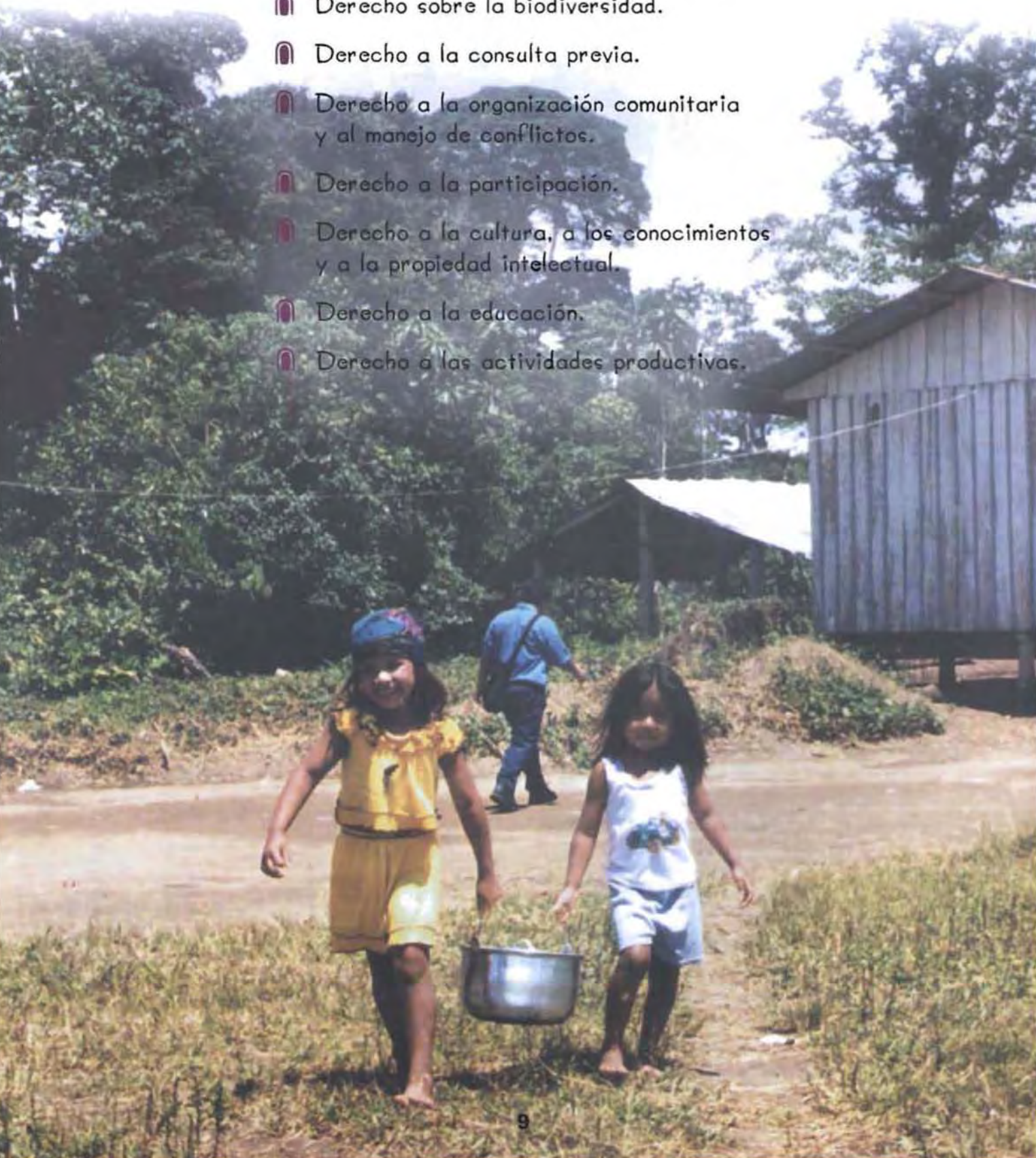
No olvidar:

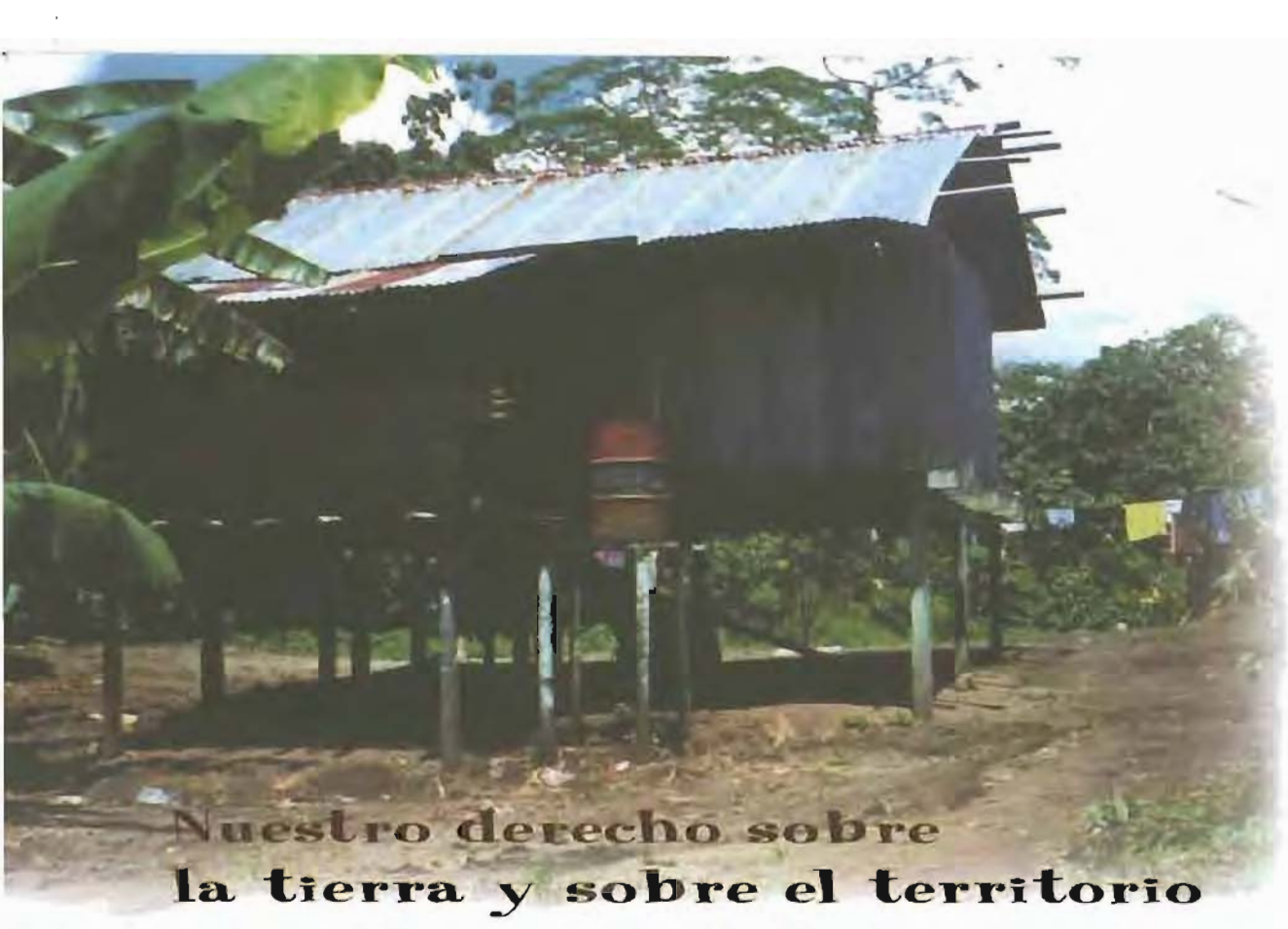
- Además de los derechos que tenemos todas las personas, las nacionalidades indígenas tenemos **derechos colectivos**, que son importantes para nuestra comunidad.
- El Estado ecuatoriano firmó el Convenio 169, que lo compromete ante el mundo, al respeto de los Derechos Colectivos de las nacionalidades indígenas.
- Necesitamos conocer nuestros Derechos Colectivos para **hacerlos respetar**.

¿Cuáles son nuestros Derechos Colectivos?

Los más importantes son:

- ▣ Derecho sobre la tierra y sobre el territorio.
- ▣ Derecho sobre los recursos naturales.
- ▣ Derecho sobre la biodiversidad.
- ▣ Derecho a la consulta previa.
- ▣ Derecho a la organización comunitaria y al manejo de conflictos.
- ▣ Derecho a la participación.
- ▣ Derecho a la cultura, a los conocimientos y a la propiedad intelectual.
- ▣ Derecho a la educación.
- ▣ Derecho a las actividades productivas.





Nuestro derecho sobre la tierra y sobre el territorio

La tierra

"...Al principio había muy poca tierra,
pero Chiga puso una lombriz,
que con sus excrementos,
fue aumentando el tamaño de la tierra
hasta que llega a ser lo que es..."

Cuando decimos "tierra", hablamos de una extensión de terreno, que puede tener título de propiedad. Un pedazo de tierra que pertenece a una persona o a una familia. O el lugar donde vive una familia.

El territorio

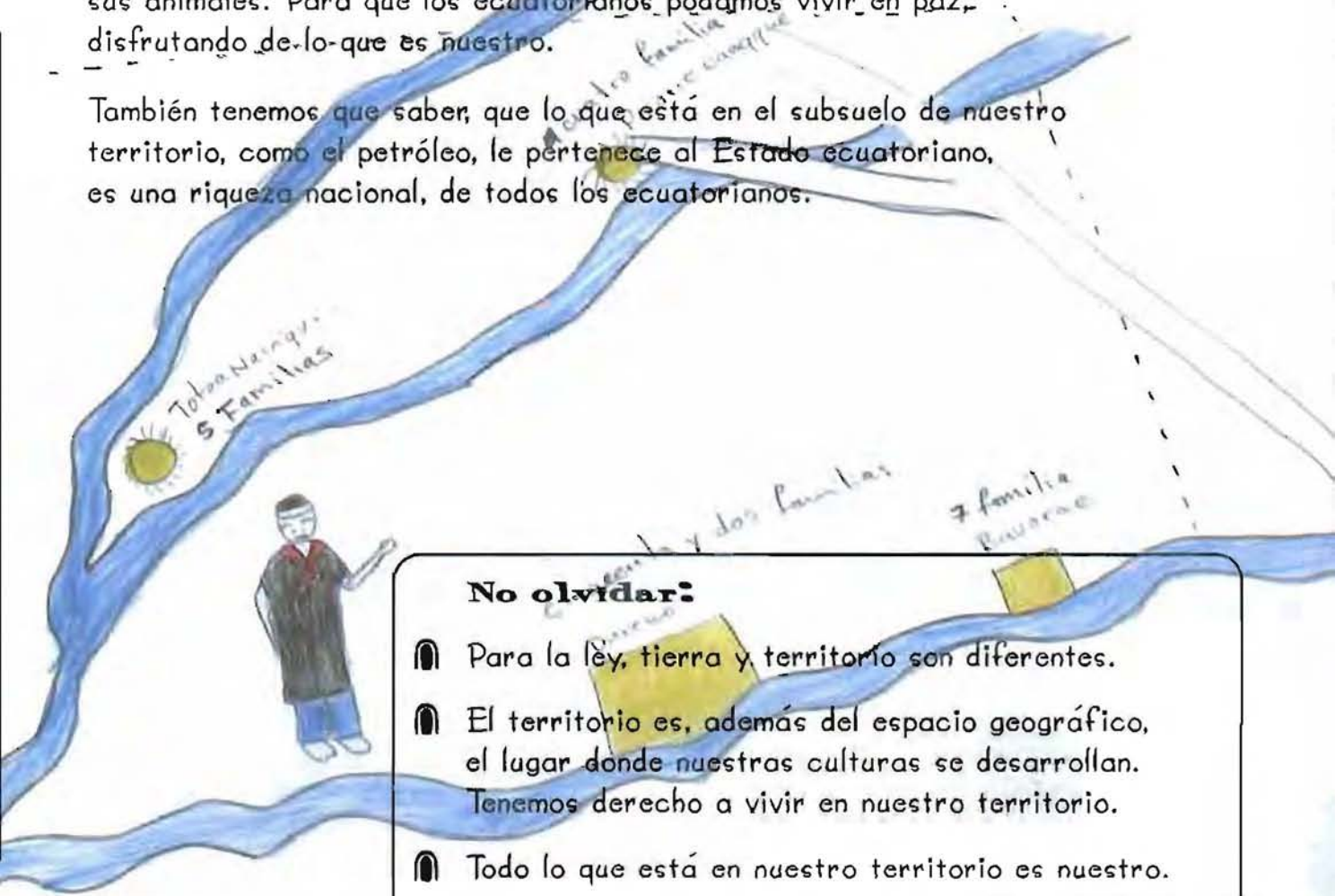
Para la ley, el territorio es diferente de la tierra.

El territorio es el conjunto de las tierras de nuestra nacionalidad, con las viviendas, los animales, el bosque... Todo lo que está en el territorio cofán nos pertenece.

Tener un mismo territorio, es una de las cosas que nos une, como ecuatorianos, a los de la costa, a los de la sierra, a los de la amazonía y a los de las islas Galápagos. Todos vivimos en un territorio. Y todo el mundo nos conoce como República de Ecuador.

Pero, así como tenemos derecho a vivir en ese gran territorio que es el Ecuador, también tenemos la responsabilidad de cuidarlo y defenderlo, para que conserve sus ríos, sus montañas, sus bosques, sus animales. Para que los ecuatorianos podamos vivir en paz, disfrutando de lo que es nuestro.

También tenemos que saber, que lo que está en el subsuelo de nuestro territorio, como el petróleo, le pertenece al Estado ecuatoriano, es una riqueza nacional, de todos los ecuatorianos.



No olvidar:

- ❑ Para la ley, tierra y territorio son diferentes.
- ❑ El territorio es, además del espacio geográfico, el lugar donde nuestras culturas se desarrollan. Tenemos derecho a vivir en nuestro territorio.
- ❑ Todo lo que está en nuestro territorio es nuestro.
- ❑ Los recursos minerales que están en el subsuelo de nuestro territorio le pertenecen al Estado ecuatoriano.
- ❑ Sobre nuestro territorio los cofanes tenemos el título de propiedad solamente en Dureno y Duvano, y tenemos que hacerlo respetar.
- ❑ Debemos hacer respetar los derechos ancestrales del territorio cofán.
- ❑ Es nuestra responsabilidad **cuidar esos territorios**, así como lo han hecho nuestros ancestros.

Las Áreas Naturales Protegidas

Las Áreas Naturales Protegidas son extensiones de tierra que el Estado cuida, para que no se destruyan los recursos naturales, ni la gran biodiversidad que hay allí. También se protege a las personas que viven en esos lugares y se les pide que ayuden a conservar los recursos.

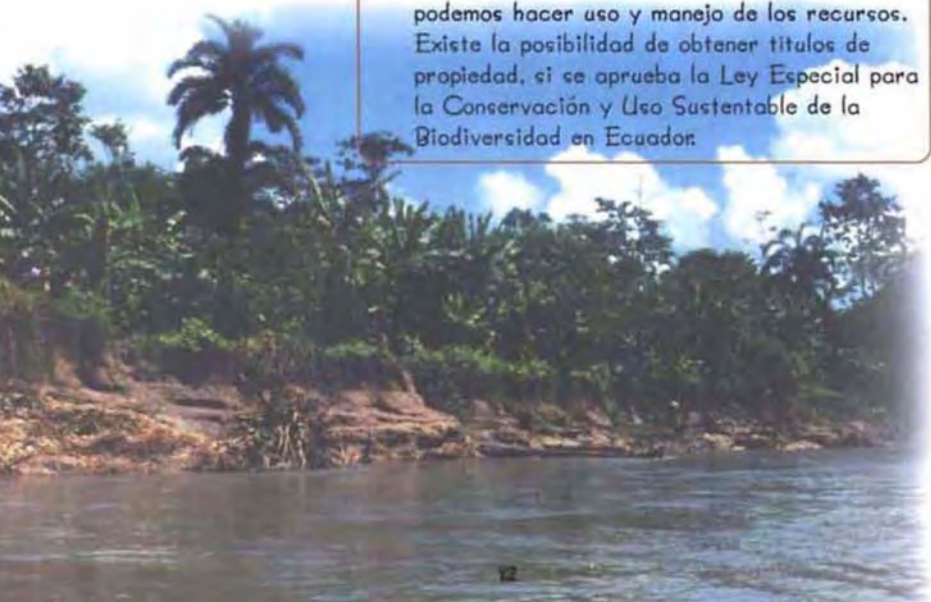
Las comunidades que viven en las Áreas Naturales Protegidas: Sinangó, Sábalo, Tayosucanque, Chandiana, Alto Bermejo y la FEINCE, pueden utilizar todo lo que da el bosque, el agua de los ríos... Lo que necesitan para la vida de todos los días. Pero no pueden tener títulos de propiedad, porque esas tierras son del Estado ecuatoriano.

Ahora se está discutiendo la aprobación de una Ley Especial para la Conservación y Uso Sustentable de la Biodiversidad en Ecuador, para que las comunidades que viven en las Áreas Naturales Protegidas, tengan su título de propiedad.

El Ministerio del Ambiente hace acuerdos, con las comunidades que viven en las Áreas Naturales Protegidas: Sinangó, Sábalo y FEINCE, a través de convenios de uso y manejo, para que puedan seguir viviendo en esas áreas y puedan usar, de manera ordenada, los recursos que necesitan.

No olvidar:

- En tierras de Áreas Naturales Protegidas podemos hacer uso y manejo de los recursos. Existe la posibilidad de obtener títulos de propiedad, si se aprueba la Ley Especial para la Conservación y Uso Sustentable de la Biodiversidad en Ecuador.



La Circunscripción Territorial Indígena

"...Nosotros podemos decidir qué es lo más importante para nosotros y nuestros pueblos. Nosotros sabemos quiénes lo más necesitamos y por eso en la planificación de nuestro desarrollo, nosotros debemos ser quienes participemos y decidamos mejor..."

La Circunscripción Territorial Indígena (CTI), es una unidad territorial que debe ser reconocida por el Estado. Con su propio gobierno y su propia población. La Circunscripción Territorial Indígena **administra** su territorio, de acuerdo con la Constitución y las leyes del país.

La CTI podría tomar decisiones sobre cómo vivir en el territorio, cómo defenderlo, cómo aprovechar los recursos naturales, sin destruirlo, y desarrollar la cultura cofán.

Para que existan las circunscripciones territoriales, se necesita una ley aprobada por el Estado.

No olvidar:

- Una Circunscripción Territorial Indígena de los cofanes, podría **administrar** su territorio, en beneficio de la comunidades y familias, y de acuerdo con la Constitución y leyes del país.
- Debemos **impulsar** un proyecto de ley, para que las CTI's sean una realidad.

¿Cuáles son nuestros derechos?

Vivir en nuestras tierras ancestrales, que ahora son el territorio cofán, es nuestro derecho.

Nadie puede decirnos que nos vayamos de nuestro territorio, porque es nuestro y vivimos en él desde hace muchísimos años.

Por eso nadie puede vender nuestras tierras, y nadie nos las puede quitar, aunque en el territorio exista petróleo, madera o minerales.

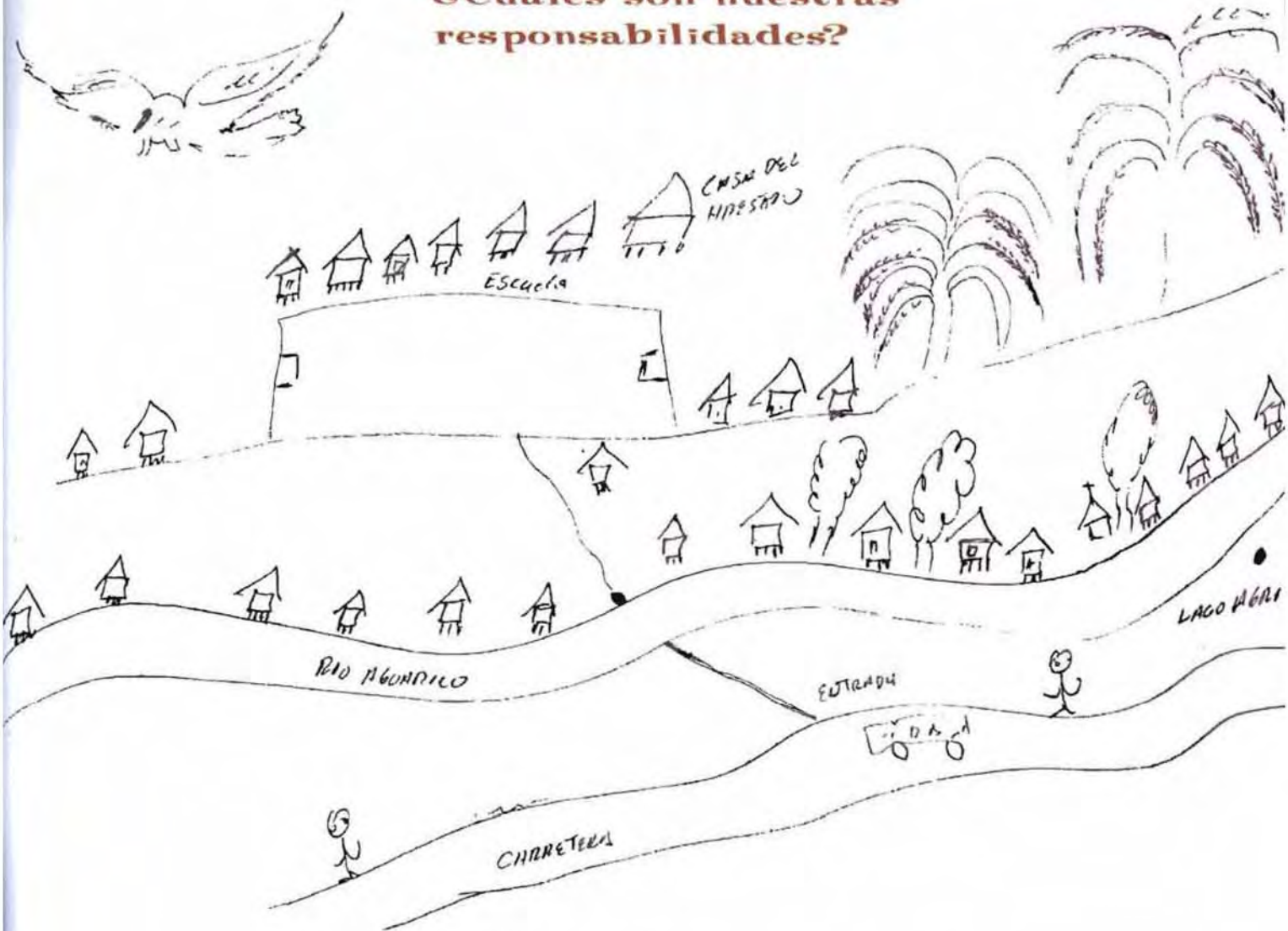
Tener la protección del Estado y de las leyes, nos garantiza que conservemos nuestras tierras. Si por nuestras tierras hay conflictos o problemas, nuestra comunidad tiene el derecho de resolverlos, y si es necesario, podemos exigir al Estado que nos ayude a solucionarlos.

Si tenemos **títulos de propiedad**, nuestros derechos sobre la tierra, están garantizados por el Estado.

No hay que pagar por el título de propiedad, porque somos nacionalidades ancestrales. Es obligación del Estado entregarlos gratuitamente.

No pagar impuesto predial también es un derecho. Las tierras comunitarias no pagan porque son de posesión ancestral.

¿Cuáles son nuestras responsabilidades?



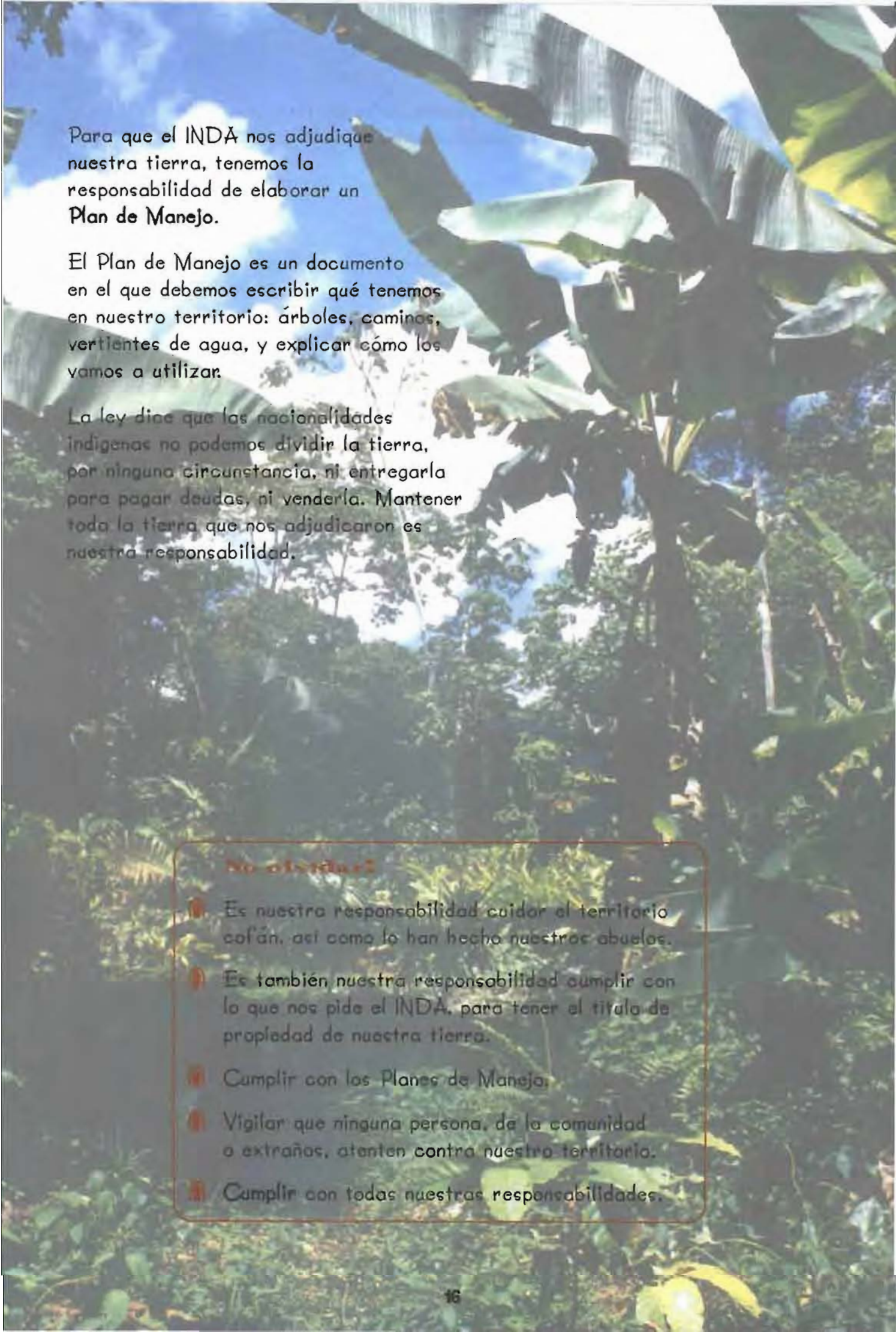
Las responsabilidades más importantes son: cuidar y defender nuestro territorio.

Para vivir tranquilos, tenemos la responsabilidad de sacar títulos de propiedad de nuestras tierras.

El Instituto Nacional de Desarrollo Agrario (INDA) es la institución encargada de entregar los títulos de propiedad, cuando nuestras tierras no estén en Áreas Naturales Protegidas.

Nosotros tendremos que inscribirlas en el Registro de la Propiedad de nuestro cantón.

Y es nuestra responsabilidad estar atentos, porque muchas personas quieren aprovecharse de los territorios de las nacionalidades indígenas y con engaños, usarlos en su beneficio.



Para que el INDA nos adjudique nuestra tierra, tenemos la responsabilidad de elaborar un **Plan de Manejo**.

El Plan de Manejo es un documento en el que debemos escribir qué tenemos en nuestro territorio: árboles, caminos, vertientes de agua, y explicar cómo los vamos a utilizar.

La ley dice que las nacionalidades indígenas no podemos dividir la tierra, por ninguna circunstancia, ni entregarla para pagar deudas, ni venderla. Mantener toda la tierra que nos adjudicaron es nuestra responsabilidad.

No olvidarse!

- 1. Es nuestra responsabilidad cuidar el territorio cofán, así como lo han hecho nuestros abuelos.
- 2. Es también nuestra responsabilidad cumplir con lo que nos pide el INDA, para tener el título de propiedad de nuestra tierra.
- 3. Cumplir con los Planes de Manejo.
- 4. Vigilar que ninguna persona, de la comunidad o extraños, atenten contra nuestro territorio.
- 5. Cumplir con todas nuestras responsabilidades.

Derecho sobre los recursos naturales: el agua, el bosque, los animales...

"...Hemos vivido acá, cuidando el bosque, muchos años... muchos. Cuidamos los ríos y los animales, y la gente, para vivir en paz..."

Los recursos naturales son las cosas que la naturaleza nos regala para que las cuidemos y las aprovechemos. Por ejemplo, los árboles, la madera, las plantas medicinales, la tierra donde sembramos, el agua de los ríos, los animales... son recursos naturales que nos ayudan a vivir.

¿Cuáles son nuestros derechos?

Nuestros Derechos Colectivos dicen que podemos **administrar** y **utilizar** lo que está en la superficie de nuestras tierras. Usar el agua que necesitamos para vivir, cazar o pescar para nuestra alimentación.

El Estado tiene la obligación de ayudarnos a **administrar** nuestros recursos.

Para administrar y usar los recursos naturales tenemos que utilizar nuestros propios conocimientos, los conocimientos que nos han dejado como herencia nuestros ancestros. Los cofanes siempre hemos cuidado los árboles, las plantas, los animales que nos acompañan en la vida... Pero ahora, como están las cosas, tenemos que cuidarlos mucho más, para que no desaparezcan...

Para mejorar la economía de la familia podemos hacer proyectos, usando algunos recursos naturales, en forma ordenada.

¿Cuáles son nuestras responsabilidades?

Responsabilidades sobre el bosque

Las comunidades debemos utilizar el bosque de buena manera.

Si queremos comercializar la madera de nuestros árboles, tenemos que hacer un **Plan de Manejo**. Este Plan de Manejo tiene que estar firmado por el Regente Forestal, que es una persona autorizada por el Ministerio del Ambiente.

Una vez que tenemos el Plan de Manejo, hay que pedir al Ministerio del Ambiente, una **Licencia de Aprovechamiento**, que es una autorización para comercializar la madera de nuestros árboles.

Para transportar, fuera de nuestro territorio, la madera que vamos a vender, hay que sacar una **Guía de Circulación**. En todo el país hay muchos controles donde se exige este permiso.

Si queremos aprovechar los recursos **no maderables** (frutos, raíces, etc.), para usos comerciales, necesitamos sacar otros permisos y elaborar otro Plan de Manejo.

Debemos ayudar a controlar, que personas de la comunidad, intermediarios o extraños, no comercialicen ilegalmente la madera, ni los productos no maderables.

Muy importante:

Cortar árboles en cantidad, sin un Plan de Manejo (tala indiscriminada), es un **delito** sancionado por la ley.

Responsabilidades sobre el uso del agua

Para usar el agua, que últimamente está escasa en el mundo, debemos conservar la vegetación que protege las vertientes de agua y arroyos que existen en nuestro territorio.

Debemos estar atentos para no contaminar el agua, y vigilar que otros, especialmente las empresas, no la contaminen.

Si conocemos casos de contaminación, es nuestra responsabilidad **denunciar** a las autoridades competentes, y exigir la sanción de acuerdo con la ley.

Si necesitamos usar grandes cantidades de agua, para el turismo o el comercio, debemos solicitar un permiso especial (Consejo Nacional de Recursos Hídricos).

Muy importante:

Contaminar el agua es un **delito** que se sanciona con la cárcel.



Responsabilidades sobre el cuidado de nuestros animales

"...Chiga fue convirtiendo a los hombres en animales. El que tenía collar blanco y rojo le convirtió en tucán; a otro le convirtió en guacamaya porque tenía voz fuerte... el que pintó su cushma fue tigre; al que miraba mucho le hizo venado..."

Todos sabemos que en nuestros bosques cada vez hay menos animales. Eso perjudica al bosque, a los animales y a las comunidades que viven en el territorio.

Para tratar de conservar las especies animales, algunas de las cuales están en peligro de desaparecer, tenemos que cazar o pescar solo para la alimentación de la familia o de la comunidad, en las épocas y en los lugares permitidos por la ley.

Debemos usar formas de cazar o pescar, que no pongan en peligro a los animales.

No podemos vender animales del bosque, porque esta actividad está prohibida por la ley.

No debemos permitir, que personas de la comunidad o extraños, saquen animales y los comercialicen. Si esto pasa, hay que denunciarlos.



Muy importante:

Si las autoridades descubren que estamos vendiendo animales, nos los quitan.

La ley dice: Quien cace, capture, recolecte o comercialice especies de la fauna silvestre, protegidas por la ley, **será reprimido con prisión de uno a tres años.**

No olvidar:

- 🗑️ Para que sigan existiendo plantas que curan, para que nuestros hijos puedan alimentarse con los frutos del bosque y puedan treparse a una rama de chíparo, nuestra responsabilidad es cuidar lo que tenemos.
- 🗑️ Es nuestra responsabilidad sembrar en la tierra sin dañarla, usar el agua sin desperdiciarla, cazar o pescar para la alimentación de la familia o de la comunidad.

Derecho sobre la biodiversidad



"...con relación a mantener el medio ambiente sano, en verdad, no se cumple, porque el interés del estado es muy grande por sacar los recursos. Cuidar el ambiente se vuelve algo secundario, cuando en verdad es lo primario... si no se cuida, todo se destruye..."

Biodiversidad (diversidad de vida) es la variedad de seres vivos que habitan en el mar, la tierra, el aire y el agua. La biodiversidad está en los ecosistemas como: paisajes, montañas, ríos y bosques y en las especies como: árboles, plantas, animales y personas.

El Ecuador es uno de los países que tiene mayor biodiversidad en el mundo.



¿Cuáles son nuestros derechos?

Podemos usar esa gran biodiversidad para nuestro provecho, como lo hicieron nuestros ancestros. Podemos estudiar las plantas, descubrir para qué sirven y tener más conocimiento sobre nuestros animales.

Es importante que se nos reconozca ese conocimiento tradicional, que se sepa que es nuestro.

¿Cuáles son nuestras responsabilidades?

Debemos cuidar la biodiversidad de nuestro territorio que es una de las más importantes del mundo.

Y hay que estar atentos, por si los *cocomas*, quieren llevarse nuestras plantas o nuestros animales. Si alguien lo hace, debemos avisar a la Policía Ambiental o al Ministerio del Ambiente.

Es importante guardar y proteger nuestros conocimientos tradicionales.

Nuestras responsabilidades

- 1. Conservar la vida de nuestro bosque para mejorar la nuestra y para seguir usando la biodiversidad de nuestro territorio.
- 2. No permitir que se lleven las plantas, los animales, ni tampoco nuestros conocimientos sobre cómo usarlos.

Derecho a la consulta previa

"...Viener, sacan madera, petróleo,
y no avisan a nosotros...
nosotros tenemos que dar permiso,
pero antes consultar con la comunidad..."

La Constitución dice que las comunidades indígenas y afroecuatorianas, tienen derecho a ser consultadas sobre los planes que tengan los gobiernos, las empresas o las personas, para aprovechar los recursos naturales que estén en su territorio: madera, plantas, petróleo, etc.

Consultar quiere decir preguntar. Cuando alguien nos consulta sobre algo, nosotros tenemos que tomar una decisión: aceptamos o no aceptamos. Y si aceptamos en qué condiciones.

¿Cuáles son nuestros derechos?

Tenemos derecho a ser informados sobre los temas que se van a consultar o proyectos que nos van a proponer.

Nos deben consultar sobre lo que se quiere hacer en nuestro territorio cofán, de qué manera vamos a participar y qué beneficios va a obtener nuestra comunidad.

Cuando el Estado quiera tomar decisiones sobre nuestro territorio, primero debe consultarnos.

Si nosotros aceptamos, tenemos que llegar a acuerdos para que no se destruya la naturaleza, ni se contamine nuestro ambiente, y para saber cuáles serían las compensaciones, si hay daños.



¿Cuáles son nuestras responsabilidades?

Participar en las reuniones de información y consulta, sobre propuestas que se presenten a nuestra comunidad.

Si aceptamos alguna propuesta, debemos poner condiciones que nos beneficien.

No olvidar:

- 🗨️ Nos deben informar, sobre las ventajas y desventajas, de las propuestas que nos hagan para nuestro territorio.
- 🗨️ Nadie puede explotar los recursos naturales del subsuelo de nuestros territorios, sin antes consultarnos.
- 🗨️ Es nuestra responsabilidad **decidir** lo mejor para nuestro territorio y para nuestra nacionalidad.

Derecho a la organización comunitaria

"...Antes, a la puesta de sol,
nuestras comunidades se reunían
en grandes asambleas para resolver los conflictos
y rendir tributo a nuestro creador;
ahora, nuestro Cacique mayor y demás Taitas,
volvieron a convocar a la Comunidad,
para lograr la unidad, para reconstruir
un pueblo que se estaba acabando..."

La organización comunitaria sirve para que
toda la comunidad piense en sus problemas,
y juntos, se busquen soluciones.

¿Cuáles son nuestros derechos?

La nacionalidad Cofán tiene sus propias ideas sobre
la autoridad. Tenemos una manera de organizarnos
y diferentes formas para convivir. Es nuestro derecho
que se respeten nuestras formas de vivir y de
organizarnos. El Estado y todos los ecuatorianos
deben aceptar nuestra organización comunitaria.

Es importante que nos organicemos para que, unidos,
podamos exigir que nuestros derechos se cumplan.
Nuestras organizaciones tienen que ser fuertes,
unidas y con buenos líderes.

Tenemos el derecho a elegir y ser elegidos para
desempeñar cargos en la Organización.

Los cofanes cuentan con la Federación Indígena
de la Nacionalidad Cofán del Ecuador (FEINCE),
una organización indígena de Segundo Grado,
filial de la Confederación de Nacionalidades
Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana (CONFENIAE)
y de la CONAIE.



¿Cuáles son nuestras responsabilidades?

Participar en las asambleas donde se informan, consultan y resuelven nuestros problemas.

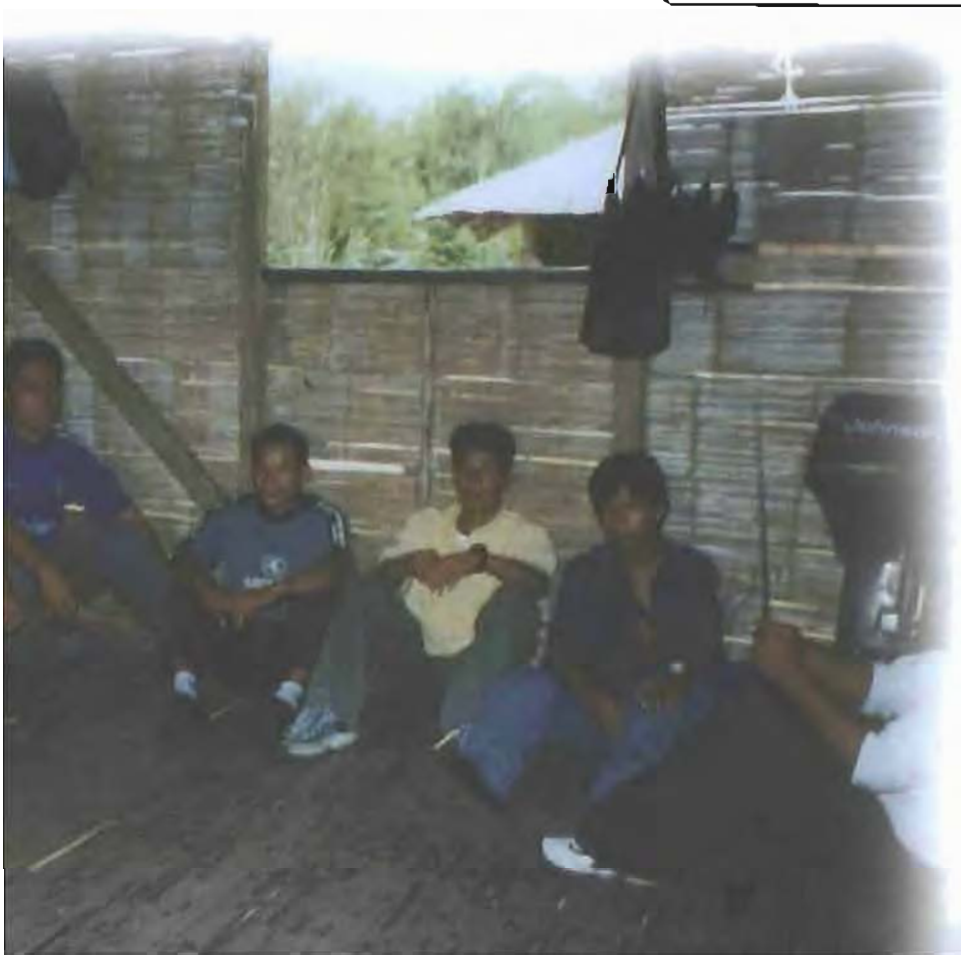
Cumplir con las obligaciones y tareas que se nos encargan dentro de la Organización.

Mantener actualizada la **Personería Jurídica** de la Organización, para estar reconocidos por el Estado, como organización. Una organización con personería jurídica, tiene por escrito los derechos y obligaciones de sus miembros.

Es importante que nuestra Organización tenga reglamentos propios.

No olvidar:

- 🏠 Tenemos derecho a que se respete nuestra organización comunitaria.
- 🏠 Es importante organizarnos, **para exigir** que se cumplan nuestros derechos.



Derecho a la participación

"...Nosotros todos participamos, es nuestra vida y es para nuestro bien..."

Participar es opinar cuando se toman decisiones.

Es también el derecho que tenemos las personas, de conocer y decidir sobre las actividades que son importantes para nuestras vidas. Es importante saber qué hacen los gobiernos, los municipios, las empresas, las organizaciones y los dirigentes.



¿Cuáles son nuestros derechos?

Tenemos derecho a proponer ideas y a presentar proyectos, para mejorar nuestras propias vidas y las de todos los ecuatorianos.

Podemos participar en la política y opinar sobre todo lo que sucede en el país. Integrarnos a las instituciones del Estado y organizaciones comunitarias.

También tenemos derecho a elegir a quienes nos van a representar, en nuestro territorio y en el país. Y a exigir que las autoridades rindan cuentas de lo que hacen.



¿Cuáles son nuestras responsabilidades?

Participar de las decisiones que se toman dentro las organizaciones que nos representan.

Influir en las autoridades, para que tomen decisiones que beneficien a nuestras comunidades.

Vigilar que nuestros representantes sean honrados y nos informen qué están haciendo. Y que las autoridades nos den cuentas de sus acciones.

No olvidar:

- 🗳️ Tenemos derecho a votar para elegir nuestras autoridades y nuestros representantes.
- 🗳️ Tenemos derecho a **participar** cuando se toman decisiones que tienen que ver con nuestra vida y la de nuestra nacionalidad.

Derecho a la cultura, conocimientos y propiedad intelectual

La cultura

*"...Nosotros tenemos
nuestras tradiciones ancestrales,
nuestra cultura y mucha historia
encerrada en nuestro pueblo.*

*Chiga... Enseñó a las personas
cómo tratar al otro.*

*Dijo: cuando reciben la chicha
que les da la madre,*

*deben decir "gracias mamá"
y no solamente "gracias..."*

Eso es nuestra cultura..."



La forma en que los grupos humanos se organizan para vivir: qué comen, cómo se visten, cómo hacen sus casas, cómo hacen sus fiestas, sus costumbres, su lengua, sus creencias, es la cultura de un pueblo.

Por eso hay una cultura Cofán, una cultura Awá y una cultura Huaorani... y muchas otras culturas.

Y por eso, se dice que el Ecuador es un país **pluricultural**. También es **multiétnico**, porque hay muchas nacionalidades y pueblos.


El conocimiento y la propiedad intelectual

" Sabemos muchas cosas...
pero vamos sabiendo más "

El conocimiento es todo lo que sabe la gente.

La nacionalidad Cofán tiene muchos conocimientos, sabe cómo curar con plantas, con qué alimentarse mejor, qué se puede sacar y qué no se puede sacar del bosque, para usarlo en la vida diaria, y muchas cosas más. Todos esos saberes son conocimiento.

Ese conocimiento, se ha ido construyendo desde los primeros cofanes...



Nuestros shamanes toman yagé para curar a los enfermos, y la comunidad toma yocco para dar ánimo. Estos conocimientos pertenecen ancestralmente a los cofanes y tenemos que defenderlos, porque son cosas nuestras, nosotros las aprendimos de los abuelos, las pensamos... Nosotros las creamos. Es nuestra "propiedad intelectual".

Hay una ley, la Ley de Propiedad Intelectual, que protege todas nuestras prácticas y creaciones.

Entonces, nadie puede utilizar nuestros conocimientos como si fueran de su propiedad. Los dueños de esos conocimientos, somos los cofanes.

Para que las personas usen nuestros conocimientos, deben pedirnos permiso y compensarnos por ello.

¿Cuáles son nuestros derechos?

El Estado tiene la obligación de respetarnos y hacer respetar nuestros conocimientos y nuestra cultura.

Debe organizar, con cada nacionalidad, programas de educación, para que el resto de los ecuatorianos, valoren y cuiden los aportes de las diferentes culturas que existen en el país.

Tenemos derecho a hablar nuestra propia lengua, la que hablaban nuestros ancestros. Pero entendemos también, que si queremos tratar o negociar fuera de nuestro territorio, tenemos que hablar el castellano, para comunicarnos y entendernos con otras personas.

Nuestros conocimientos sobre plantas medicinales, la cura de enfermedades, deben ser reconocidas como nuestras y deberán estar protegidas, ya que constituyen conocimientos de gran valor científico.

¿Cuáles son nuestras responsabilidades?

Mantener nuestra cultura, nuestras formas de vivir y de organizarnos, es responsabilidad nuestra.

Para eso, debemos enseñar, a los niños y jóvenes, nuestra lengua y nuestras costumbres.

Es necesario que saquemos una patente para proteger legalmente, la propiedad intelectual de lo que descubrimos. Y buscar otras maneras de proteger nuestros descubrimientos.



No olvidar:

- ❶ Debemos conservar nuestra lengua, nuestras formas de vida, nuestras costumbres y nuestras tradiciones.
- ❷ El Estado tiene la obligación de hacer respetar la cultura de la nacionalidad Cofán.
- ❸ Tenemos la Propiedad Intelectual de nuestros conocimientos ancestrales que debe ser reconocida y protegida.

Derecho a la educación

*"...Necesitamos escuelas para aprender...
aprender las cosas nuestras también,
porque nuestra cultura está
en riesgo de desaparecer.
Y aprender cosas del país,
porque somos también ecuatorianos..."*

Educarse es aprender. Aprender muchas cosas, de nuestra nacionalidad, de nuestro país y del mundo.

Todas las personas pasamos la vida aprendiendo cosas nuevas. Aprendemos de nuestros padres, de nuestros vecinos, de nuestros ancianos, de nuestra propia vida... también aprendemos muchas cosas cuando vamos a la escuela, al colegio o a la universidad.

¿Cuáles son nuestros derechos?

Mujeres y hombres adultos, jóvenes, niños y niñas, tenemos derecho a una buena educación en las escuelas, colegios y universidades.

Tenemos derecho a que haya profesoras y profesores capacitados, que sean de nuestra nacionalidad, que conozcan nuestras costumbres y tradiciones.

En los colegios y escuelas se debe enseñar en a'ingae y en castellano (educación bilingüe).





¿Cuáles son nuestras responsabilidades?

Así como el Estado tiene la obligación de brindarnos educación, nosotros tenemos la responsabilidad de vigilar que esa educación sea buena, de acuerdo con nuestras necesidades e intereses.

Además, es nuestra responsabilidad que nuestros hijos e hijas vayan a las escuelas, colegios y universidades.

Los adultos podemos ir a los Centros Educativos para aprender más. Hay programas especiales para enseñar a personas adultas.

No olvidar:

- 🗂 Las personas indígenas, nuestros hijos, nuestras hijas, tenemos derecho a una buena educación.
- 🗂 Es nuestra responsabilidad que los niños y niñas, los jóvenes y las personas adultas que quieran, vayan a las escuelas, colegios y universidades, para aprender más.



Derecho a las actividades productivas

* Hablando de impuestos y RUC, para los p' es nuevo porque ahora pidieron que la organización tenga RUC y factura, pero nosotros no sabemos nada. Los representantes dicen que nosotros tenemos que pagar impuestos y que el gobierno nos va a ayudar a pagarlos. Pero nosotros no sabemos nada.

Las actividades productivas son las que nos producen dinero: el comercio de productos agrícolas, venta de artesanías, elaboración de canoas, el turismo, etc.

¿Cuáles son nuestros derechos?

Podemos vender productos o artesanías para mejorar los ingresos económicos de las familias.

Podemos trabajar para la comunidad y recibir un salario.

No pagamos impuesto a la renta si los ingresos que recibimos, se quedan para la Organización. Las federaciones, comunidades, cooperativas, asociaciones de campesinos y pequeños agricultores, no pagan impuesto a la renta. Pero cuando las ganancias se reparten entre los socios, sí pagamos impuestos.

¿Cuáles son nuestras responsabilidades?

Nuestras organizaciones tienen la responsabilidad de capacitar a la comunidad, para crear microempresas y comercializar productos de buena calidad, en el país y en otros países.

Tenemos que pagar los impuestos que establece la ley, **Impuesto a la Renta y al Valor Agregado (IVA)**, cuando tenemos actividades productivas comerciales, que nos dan dinero.

Si tenemos una actividad que nos da dinero, tenemos que sacar el **Registro Único de Contribuyentes (RUC)**. El RUC es un número con el que el **Servicio de Rentas Internas (SRI)**, identifica a cada organización o a cada persona.

Una vez que tenemos el RUC debemos sacar facturas, para legalizar nuestras actividades comerciales. El SRI es la institución del Estado que recauda los impuestos.

El Estado recauda dinero a través de los **impuestos**, que pagan todos los ecuatorianos. Con ese dinero deberían construirse escuelas, centros de salud, y otras obras para mejorar las comunidades.

Recordar:

Si tenemos una actividad productiva comercial, que nos da ganancias, hay que pagar impuestos.

Que cada ecuatoriano conozca sus derechos y sus responsabilidades, ayuda a que vivamos en paz y en armonía con el medio ambiente, con los vecinos y con nuestra propia comunidad.

Los ecuatorianos tenemos importante información para desarrollar nuestra vida, nuestra cultura y las relaciones con el Estado y con el país, a través de las leyes que nos protegen.

¿DÓNDE PODEMOS ENCONTRAR MÁS INFORMACIÓN SOBRE NUESTROS DERECHOS Y NUESTRAS RESPONSABILIDADES?

En las leyes escritas. A continuación encontrará las referencias legales para que les sea más fácil buscar información.

DERECHOS COLECTIVOS EN:

Constitución Política de la República del Ecuador (Arts. 83, 84, 161); Decreto N. 3105 Reglamento Interno del Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador (CODENPE); Decreto N. 1894 Reglamento General a la Ley Orgánica de las Juntas Parroquiales Rurales; Convenio 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales (Arts. 13 y ss.)

TIERRA Y TERRITORIO EN:

Constitución Política de la República del Ecuador (Arts. 84, numeral 2, 3, 8); Convenio 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales (Arts. 13 y ss.); Decreto N. 1527 Plan Nacional de Derechos Humanos del Ecuador que prevenga, erradique y sancione la violación de los derechos humanos en el país; Estatuto Jurídico de las Comunidades Campesinas; Ley de Gestión Ambiental; Ley de Desarrollo Agrario; Reglamento General de la Ley de Desarrollo Agrario; Ley de Organización y Régimen de las Comunas; Ley Forestal y de Conservación de Áreas Naturales y Vida Silvestre.

RECURSOS NATURALES EN:

Constitución Política de la República del Ecuador (Arts. 84, numerales 4 y 6); Decreto N. 393 Foro de Concertación Estado-Pueblos Indígenas; Convenio 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales; Ley Orgánica del Consumidor; Ley de Gestión Ambiental (Art. 9); Código Penal (Arts. 437 A y ss.); Decisión 391; Régimen Común sobre Acceso a Recursos Genéticos; Convenio de Diversidad Biológica (Art. 8 j); Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES); Resolución 106 Control de Cacería y Venas de Especies de Fauna Silvestre en el Territorio Nacional; Acuerdo Ministerial 143 Control de Cacería (R.O. 6, 23-I-2003); Acuerdo N. 055: Regulación para la transferencia de competencias del Ministerio del Ambiente a los Gobiernos Seculares.

BIODIVERSIDAD EN:

Constitución Política de la República del Ecuador (Arts. 84, numeral 6); Ley que protege la biodiversidad en el Ecuador; Decisión 391; Régimen Común sobre Acceso a Recursos Genéticos; Ley de Gestión Ambiental; Convenio de Diversidad Biológica (Art. 8 j); Ley Forestal y de Conservación de Áreas Naturales y Vida Silvestre; Texto Unificado de la Legislación Ambiental Secundaria del Ministerio del Ambiente.

CONSULTA PREVIA EN:

Constitución Política de la República del Ecuador (Arts. 84, numeral 5); Decreto N. 1527 Plan Nacional de Derechos Humanos del Ecuador que prevenga, erradique y sancione la violación de los derechos humanos en el país; Convenio 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales (Art. 17); Ley de Gestión Ambiental; Reglamento Ambiental para Operaciones Hidrocarburíferas; Reglamento de Consulta y Participación para la realización de Actividades Hidrocarburíferas.

ORGANIZACIÓN COMUNITARIA EN:

Constitución Política de la República del Ecuador (Art. 84, numeral 7 y 15); Convenio 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales (Art. 16); Ley de Descentralización y Participación Social; Código Civil; Reglamento del Ministerio de Bienestar Social; Estatuto Jurídico de las Comunidades Campesinas; Ley de Organización y Régimen de las Comunas.

CULTURA, CONOCIMIENTOS Y PROPIEDAD INTELECTUAL EN:

Constitución Política de la República del Ecuador (Art. 84, numeral 9, 10 y 12); Decreto N. 1527 Plan Nacional de Derechos Humanos del Ecuador que prevenga, erradique y sancione la violación de los derechos humanos en el país; Ley de Propiedad Intelectual; Decisión 391; Régimen Común sobre acceso a recursos Genéticos; Convenio de Diversidad Biológica; Decisión 344; Régimen Común sobre Propiedad Industrial.

EDUCACIÓN EN:

Constitución Política de la República del Ecuador (Art. 84, numeral 11); Decreto N. 1527 Plan Nacional de derechos humanos del Ecuador que prevenga, erradique y sancione la violación de los derechos humanos en el país.

PARTICIPACIÓN EN:

Constitución Política de la República del Ecuador (Art. 84, numeral 13 y 14); Ley de Descentralización y Participación Social; Ley de Gestión Ambiental.

ACTIVIDADES PRODUCTIVAS EN:

Ley de Régimen Tributario Interno; Código Tributario; Ley de Régimen Municipal (Art. 343); Constitución Política de la República del Ecuador.

Ingi tsoña'choma
toya'caen
tisumbema'cantsse
in'jaña'cho



FEINCE

Tsani jin'cho

Corporación de Gestión y Derecho Ambiental ECOLEX

Dirección: Gaspar de Villaroel E4-50
y Amazonas, 2do. Piso
Teléfonos: 245 9822/227 0451/2 25 1446
Telefax: 245 4087
E-mail: ecosex@ecosex-ec.org
Web: www.ecosex-ec.org

Tevaen'jema ñoñasundeccu:

Manolo Morales (ECOLEX)
María Soledad Vela (ECOLEX)

Tevaemba tevaen' jeme sombaen'su:
Fundación Salamandra / Telefax: 256 1497

Tevaen'jema cansundeccu:

Manolo Morales, María Soledad Vela
Tsendeccu tsu Cotandeocumba Nasundeccu

Tisungae tevaen' su:

Emergildo Quijón Taya's caen Delfín Quijón

Atasundeccu:

Pur tsu'pa canqua'sundeccu
Paralegales tsu coanifae
Comuna'sundeccu

Isian'su:

Fundación Salamandra
Isiamba, Ioya'caen isian cho va carllanga
Isón chota tsu tsa tevaen'jeme sombaene
ashaensundeccu manda'si tson'cho.

Tevaen'cho toya'caen Issatssa ñoña'cho:
Comuna Durano su aindeccu

Sombaen'su:

Gemagratic / Telefax: 228 1569

Fuite'su:

FEINCE - Federación Indígena de Nacionalidades
Colonias del Ecuador

Avujapa chiga'mblan'cho:

Pa'cco coanifae oco a indeccu
Avujapa chiga'mblan'cho Dotán

Quito-Ecuador
Septiembre, 2003

Tevaen'jenda tsu ingi tromba tisumbema'caen
in'jans'cho. Tsa tsu ña'me andema ta'etsse
a imblan'cho tevaen'jen. Tson'ia tsu contratote
USAID, Chemonics Internacional'coo Inc.
Tsa proyecto CAIMAN'CCU

Tsa proyecto CAIMAN'ga tsu agencia de
EEUU'uu USAID joccaningae'ja undeccu
fuite'ia.

Ingi tsoñáchoma toyácaen tisumbemácantese in'jans'cho	1
Mandáchota tsu puiyi'ccombe	3
Pácco aindeccu tsu tisumbemácaen injamba tsoñácho	4
Ecuador'su joccaningae jayáchove tsonfácho	4
Pácco tsonfácho	6
Conveniome tevaen'cho 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales	8
¿Majan tsu ingi páccoma injamba tsoñáchoja?	9
Ingi tsoñáchota tsu andene, toyácaen tevaenjempa andene'que	10
Tsave Jinchóttima Sepi'tti	12
Aindeccu Táetsia Andeve Anímbian'cho	13
Tisumbemácaen injamba tsoñáchoma tsu Nanitsse tsoñácho, tsa tsave jinchósuma	17
Pácco oshácho jinchone gi afayácho	22
Ingi'ma inajampañáfayáchove gi injanchofa	24
Comunásu bófáchóoque tisu tsoñáchoma anímbian'fa	26
Faengae bopa tsonfácho	28
Jañoningae ingi cansepa, atesupa canséchone'que tsu tsonfayácho	30
Átesupane'que gi in'janfayácho	34
Jombáchoma semañácho'ne'que gi in'janfayácho	36
Mandáchove súcho	38

Esta publicación fue posible mediante el apoyo proveído por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID/Ecuador), bajo el Proyecto CAIMAN implementado por Chemonics Internacional, Inc. Las opiniones expresadas en esta publicación son de los autores y no necesariamente representan la opinión de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional o el Proyecto "CAIMAN".

Canjen'cho

Aindeccumbe andeta tsu ña'me'qqe re'ri'cco, tsata tsu canse'pa, tsave jin' cho'su ingi andeni jin' cho. Tayopiya tsu a'indeccuja tisu andema coirapa canse'fa. Tisu'pa a'i naccuyi tsu injanccopa canse'fa. Tisu'pa ma'caen tsoña'choma an'mbiamba tsu tsa'caen tson'fa faesumbe manda'chomanda gi tisumbema'caen tsoñe osha'fambi. Va ande' su a'ipa gi tsa'caen tson'faya'cho. Pa'cco sema'jen'choma. Tsa' cambia tsu faengae in'jamba convenio internacionalve tson'fa.

Proyecto CAIMAN Chemonics Internacional' ccu conveniome tevaemba andene semañ'a'chove tson'fa. Tsai' ccu tsu tsonfa ma'caen organizaci3n j3c3ningae jaya'chaove toya'caen ma'caen finacierave an'mbiañe ccoonifae nacionalidadndeccu, Cofandeccu Awandeccu, Huaoranindeccu.

Andema tsangae ta'etsse an'mbiañ'a'chove tsoñenda tsu proyectote tonsintsse Ecolexsuma iñajan'fa. Caentsu tsen deccuja pui federacion'ccu ma'caen andema tsangae an'biañ'a'chove atesu'faye tson'faye. Andema ta'etsse an'mbiañ'a'chove tsu puiyi'cco faengae sema'faya'cho, toya'caen comuna'su iyicco'fachoma tansiañe'qqe Ma'can tsu aindeccu andeja. Tsa'caen tromba tsu fuitapa comuna'su paralegalesve, toyacaen faesune'qqe atesian'fa.

Va comuna'su tevaen'jeme sombaen'cho tsu caentsu ña'me leyes tson'choma atesu'faye. Pa'cco va tsave jin'cho'suma'qqe atesu'faye. Tsave jin'cho ande pa'cco va ande jin'chone'qqe atesi'faye pa'cco ande jin'choma.

Dañoqqe'suma'qqe atesu'faye. Atesupa gi pui tisumbema'caen in'janfaya'chove'qqe. Fae'cco tsoña'choma. Comuna'suningae, in'jaña'cho, toya' caen ainingae in'jaña'chove va ande' suningae, va pa'cco rande ande jincho'chone'qqe, pa'cco tsama tromba gi leyes suqquia' caen pa'cco tso manda'choma tsoña'cho fae'cco in'jan'choma tyoa'caen pa'cco in'jan'fa'choma'qqe.



Ingi tsoña'choma toya'caen tisumbema'cantsse in'jaña'cho

"...Ingi'ta gi an'mbian'fa tisu'patsse manda'choma,
nasundeccu tsu atesu'fa canque'su vana'choma,
toya'caen federeciònsu tsu ti'tsse'tssia nasundeccu..."

Pácco andesu áindeccu tsu, tayopi, toyacaen jaño
pan mácaen tsoñachove mandachoma ámbianfa.
Tisupa fangae ñotsse injanccopa caneyachove.

Áindeccuque gi tayopiyl mácaen ñatsse
caneyachoveja injanccopa canefa. Teyacumba tsu
Ingi coanzandocaja jaño pan mácaen vachoma
tancianejan ñats atesuchofa. Mácaen vuya:
áindeccu acittaenmbave ashaemitan tsu
vanasundeccuma tsucopa tsu puyi'cco afáca
vana'choma tanciane atesafa.

Jongacsuma puyi'cco injanlaninda tsu, antefa
caenteu puyi'cco áí afafayachove puyi'cco
injanfácho tsu, tsácaen tsoñachove, tsácaen
mandácho tsu mampan tevaenjenga tevdambiniqua
áindeccfa tsu pañamba atesupa tsácaen tsanfa,
áindeccuta tsu atesupa tsácaen tsanfa.
Yayacashayendecunéque tsu bare. Teyacaen
bare tsu yayacashayendecumba yayacash
endeccaneneque. Duvandengendecunéque tsu
bare caentsu jaingeneque jinbave tsupe
cansechoma paenans. Teyacaen tsu bare
comunanéque. Tsácaen tsu puyi'cco afáca

Jongacsave injanda tsu, pui cofan áindeccu
afaye ashafa.

Tisu andeve ámblanda tsu cofanjan páccoma
cañajeñacho.

Pácco mandafácho, tsambí'ta tevaembichoa
tsu fufite pui áindeccu tsoñachoma. Toyacaen
tsu sufa, majan jongacsuma gi tisumbemácaen
pui injanjenfayácho. Tsambí'ta comuna tsu
páccoma tsoñácho. Tsone ashayáchoma,
tsambí'ta tsácaen tsoño sepi'chomaque.

Tson'faya'cho

Tson'faya'cho tsu fuite, caentsu áindeccu ñotsse cansepa toyácaen faesundeccumáqqe injengepa canséfaye.

Fuite tsu qui'andeccu oshambindeqqiáma, randendeqquia, bovendeqqiáma, toyácaen. Títsetssiandeqquia, bovendeqqiáma afaséfasáne.

Pui áindeccu gi tisúpa tsoñáchove arímbianífa. Pushesundeccu, tsandindeccu pushesu dushundeccu, toyácaen tsandie dushundeccu, duseungandeccu, ccashendeccu, ccasheyendeccu, tsu tisúpa tsoñáchoma arímbianífa: canseyácho, atesuyácho, quinsese canseyácho, ñofápa, semámbama tsu injengéfayácho.

Tisumbema'caen injan'faya'cho

Tisu tsoñáchoma gi arímbianífa. Tsáma tisumbemácaen injañáchomáqqe gi arímbianífa.

Ingi andésu tsampini ñotssia jin'choma tsu coirayácho, tsa tsu cofandeccu tisumbemácaen injamba canséfácho.

Tisu andema tsu cañájen'fayácho ñáme injan'choi'ccu, tsácaen tsu áindeccuja tson'fayácho, tisumbemácaen injañácho andemajan.



Aqquíepajama:

- ❶ Pui comunani gi arímbianífa tisúpa tsoñáchoma, ñotsse organizapa tí'sse ñotsse canséfayáchove.
- ❷ Mapan tsoñácho, tson'fayáchove canqueni tevaen'cho jimbi'ni'qqe. Pácco tsu atesuchopa injengechófa.
- ❸ Fae comuna tsambi'ta, pácco va andésu áindeccu tsu tisumbemácantsse injamba tsoñáchove arímbianífa.

Mandáchoa tsu puiy'ccombe

"...Ingi a'indeccunenda tsu manda'choja
suye puiyi'cco faengatsse
injanccopa jinchoye..."

Pui aindeccu gi ccaningáfa, tisúpaningae gi canséfa,
ccáindeccúaque tsu tisúpaningae canséfa. Majanda tsu
tsampini canséfa. Toyácaen majandeccuja randepa séfatssia
tsáoni, majandeccuja marni. Toyácaen majandeccuja tsampi
ccottáconni, majandeccu tsu dusungandeccu, toyácaen
coenzandeccu, mingáyambi tsu mandácho súchonejan.
Puiyi'cco gi faengatssi'fa.

Mandáchoa tsu coenzandecconéque faengatssi, nane
dusungandeccu, ricondeccu, váchandeccu, tsampi'sundeccu,
chavaensundeccu, tivei'ccu ñoñamba chavaensundeccu,
áindeccu, cocamandeccu, totoandeqquiaáque tsu,
mandáchonejan puiyi'cco faengatssi'fa.

Aqquíépajama:

- ▣ Pácco andeni tsu tsoñáchoja jincho, tsa tsu
mandácho qqen súcho.
- ▣ Fae andeni tsu tsoñjen'choja jincho. Tevaen'cho
tsu joccaningae pácco tsoñfayáchove
mandácho, tsama tsu puiyi'cco injengéfayácho.
- ▣ Mandáchoneja puiyi'cco gi faengatssi'fa.



Pa'cco aindeccu tsu tisumbema'caen in'jamba tsoña'cho

**Ecuador'su
joccaningae
jaya'chove
tson'fa'cho**

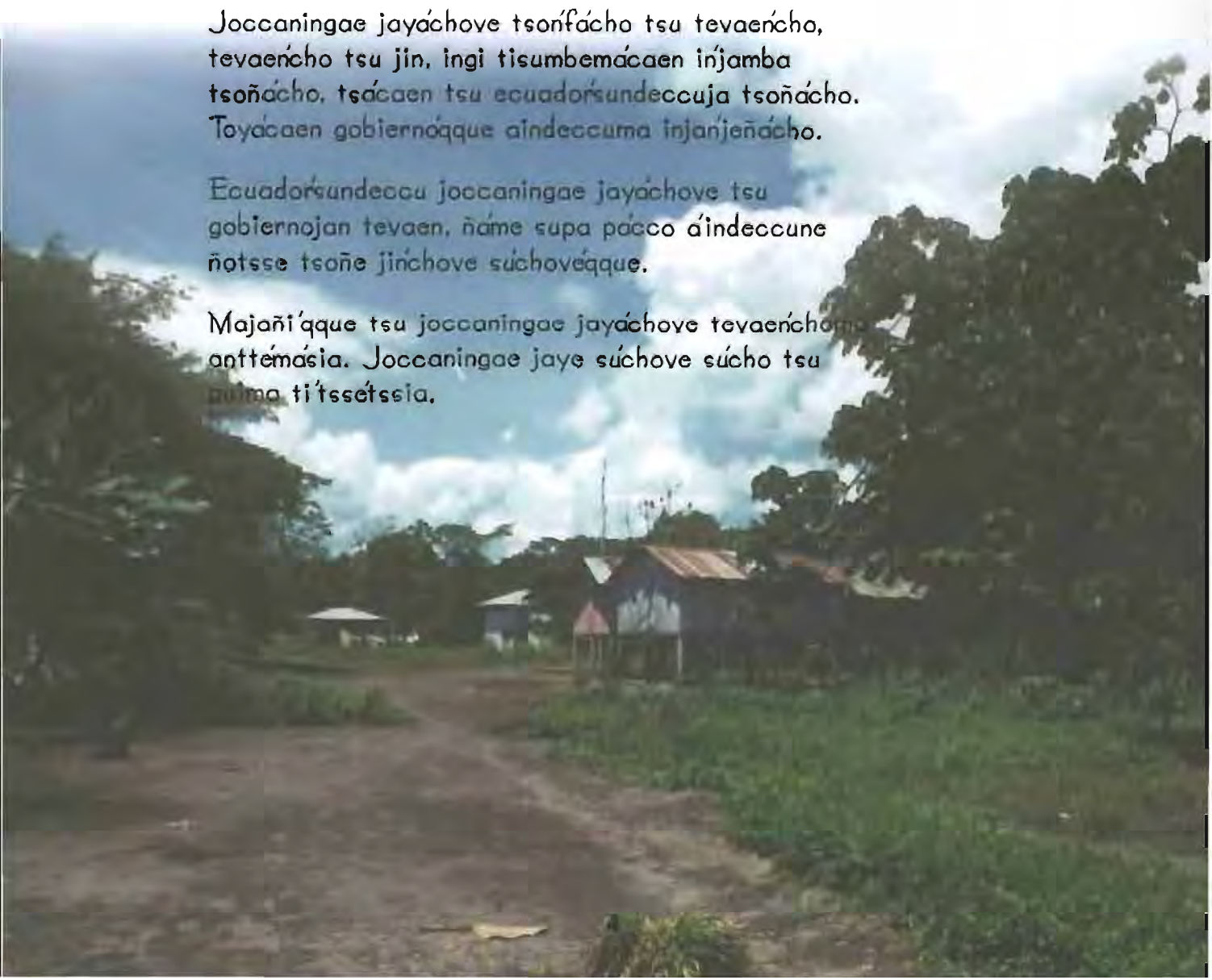
"...ingi afa'je'cho, tayopisu manda'cho,
tsatsu tayopi andema agattointe
tsave ingimbe jincho ja'ño pan.
Opatsse canseya'chove gi tta'tta'fa.
Joccaningae jaya'chove tson'fa'cho,
toya'caen manda'cho'qqe tsu
ñoa'me ñotssi..."

Cofandeccúqqe gi ecuatoriano'fa. Injengéfa gi
ecuador'su joccaningae jayáchove tson'fáchomáqqe.

Joccaningae jayáchove tson'fácho tsu tevaen'cho,
tevaen'cho tsu jin, ingi tisumbemácaen in'jamba
tsoñácho, tsácaen tsu ecuador'sundeccuja tsoñácho.
Toyácaen gobiernóqqe aindeccuma injan'jeñácho.

Ecuador'sundeccu joccaningae jayáchove tsu
gobiernojan tevaen, ñáme supa pácco áindeccune
ñotsse tsoñe jinchove súchoveáqqe.

Majañi'qqe tsu joccaningae jayáchove tevaen'cho
anttemásia. Joccaningae jaye súchove súcho tsu
mu'ima ti'tsset'ssia.





Aqquíepajama:

- 🗨 Ingi tisumbemácaen injamba tsoñáchove tevaéncho tsu tsaimbitssi mandáchove tevaéncho. Toyácaen ñámetsseta tsu Ecuador'su joccaningae jayáchove tevaénchoni.
- 🗨 Joccaningae jayáchove mandácho tsu ingi tisumbemácaen injamba páccoma tsoñe mandácho.
- 🗨 Pui aindeccu tisúpaningae cansesundeccuma tsu tevaénfa ecuador'su joccaningae jayácho tevaénjenga.
- 🗨 Joccaningae jayáchove tevaéncho tsu puima titssétsia mandáchove tevaéncho. Faesu va andésu mandácho tsu tsane otuningae afayáchove méiñon joccaningae jayáchove Ecuador tsojénchone.

Pa'ccoa tson'fa'cho

Canquefa 2000ni tsu ái dúshu Hugo
Lucitanteja afa Naciones Unidasni aindeccu
mingae Ecuadorni vanájéfáchone. Qquen tsu
osháchone su:

"...Compania petroleraí'ccu gi vana'jen'fa.
Tsa tsu andenga, toya'caen na'enga
catis'fasi oshapa japa amundían'jen.
Tsa'cansi gi a'indeccuja tsane ma'caen
afaya'chove an'mbian'fa,
caentsu compañía petrolerandeccuja
ccase jipa pa'cco tise'pa amundiamba
da'ño'choma gíyaemba ñoña'fa'ye..."



Jintsu ccoangi tsoñácho: tisutsse
tsoñácho, toyácaen comunandeccu
tsoñáchoqque.

Áindeccu tsonfayácho tsu **pa'cco**
tsoña'cho.

Pácco tsoñáchove afáchota tsu
ccaninga pui áindeccu tsoñáchoñéjan.

Pácco tsoñáchove súchotatsu
comuna tsoñácho. Pácco tisúpaningae
cansesundeccu tsonjenfácho tsu,
pui faengae injanccopa pui ái
injanfáchove tsonfácho.

Pácco gi pácco tsonfayáchoma
atesuye injanfa. Toyácaen, cañajeñe
ñáme suta tsu tsácaen tsonmése.
Sepiyáchoñe, fuiteyáchoñe, ccaíndeccu
afópaemba afasefasáne.

Conveniome tevaenicho 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales

Coanquefa 1989ni tsu fae injengécho bopa injanccófácho internaciolja tsa semámbane injanccófácho OIT (INSEIN)ja pácco andésu áindeccuma armbiamba tsendeccuicu semañácho injengécho conveniome firmañe injanfa. Tsomba tsu tsa convenion 169ma firmáfa.

Ecuadorianosu áindeccu injanccófácho tsu iyiccófa caentsu pácco atesuchófaye áindeccu tsonjenfáchoma 1998nga. Tsónsi tsu gobiernojan ju qquenjan su: pácco áindeccu injanfáchoma caentsu atesuchoyáchove, tsomba tsu convenion 169 majan firma.

Congreso Nacional tsu mandácho tevaenjenéjan ju qquen suryácho, tsa convenio internacionalma.

Aqquie pajama

- 1) Toyácaen pui ái gi tisúpaningae tsoñáchove armbianfa, aindeccuta gi pácco tsoñácho injengéchoma armbianfa ingi comunani.
- 2) Ecuadorianosu Gobierno tsu firma convenio 169ma, tsomba tsu pácco andenga antte, caentsu pácco áindeccu tsonjenfáchoma injengéfaye.
- 3) Ingi puiyícco tsonjenfáchoma atesupa injengéfaye gi, injanfa.

¿Majan tsu ingi pa'ccoma in'jamba tsoñ'choja?

Va tsu ti'tsse injengécho:

- 👤 Tsoñ'ácho tsu andene, toyácaen fevaenjempa andenéqqe.
- 👤 Tsoñ'ácho tsu tsave tsampini jin'choneqqe.
- 👤 Tsoñ'ácho tsu chipiri cansia tsave jin'chóchone, toyácaen áinéqqe.
- 👤 In'ajampañ'áchove tsu tsoñ'ácho.
- 👤 In'jañ'ácho tsu canqque injengéchone mácaen iyiccoyáchove.
- 👤 Tsoñ'ácho gi.
- 👤 In'jañ'ácho tsu fisa oansépa, atesúpa toyácaen jañoningosumaqqe equeñasane.
- 👤 In'jañ'ácho tsu atesupane.
- 👤 In'jañ'ácho tsu semambaneqqe.





Ingi tsona'chota tsu andene, toya'caen tevaenjempa andene'qqe

Ande

"...Tsaeyita tsu andeja ña'me chipiri,
tsa'ma chiga iyofama ipa andenga
ccuiñasi tsu ccopapa andeveja randian.
Tsa tsu ja'ño pan jincho..."

Andeqquen suta gi sufa. Chipiri andene,
ande tevaenjempama reri'choccoa ande, fae ai,
tsambi'ta fae naccusu canjenchoma.

Rande ande

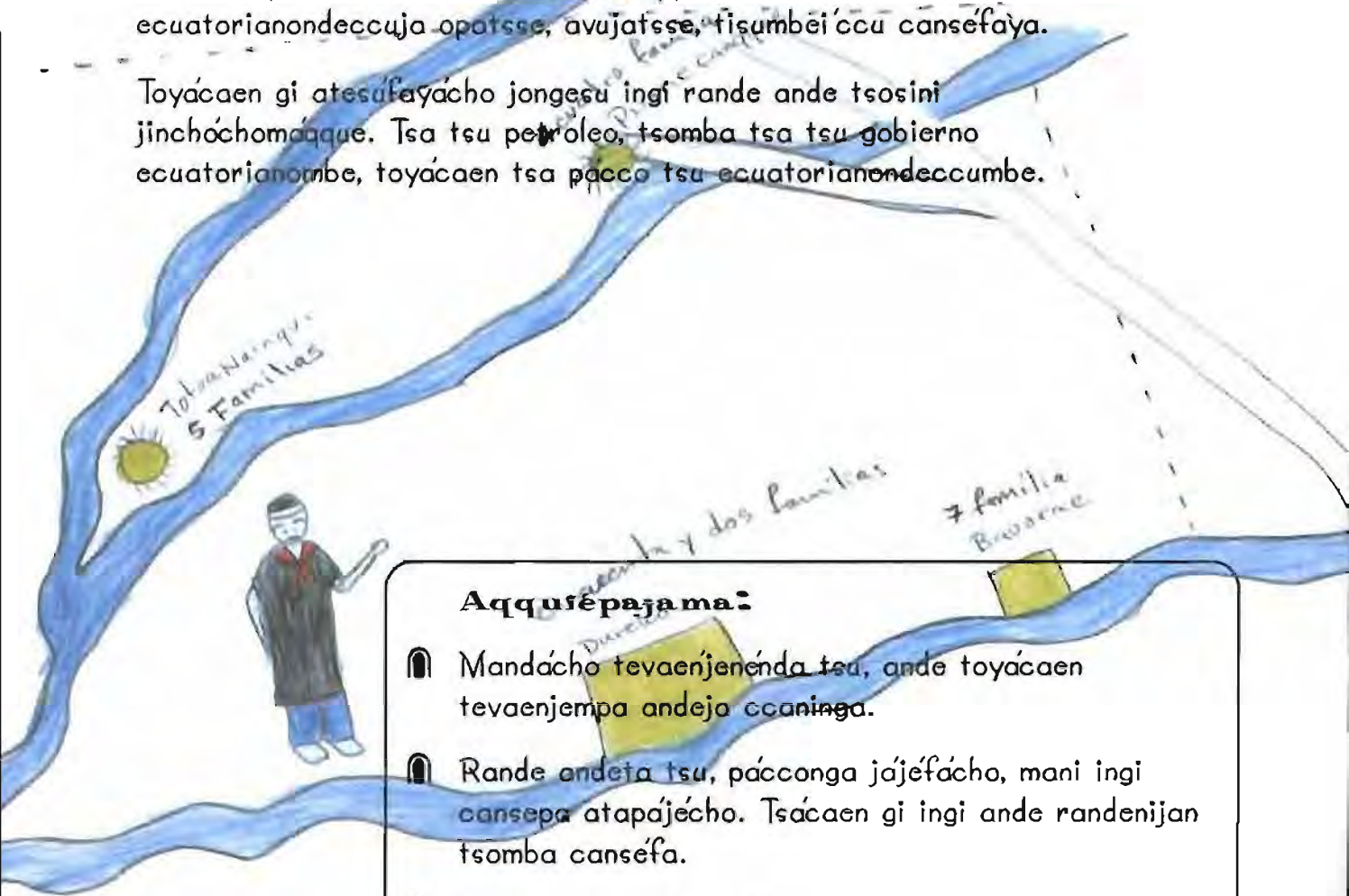
Mandácho tevaenjenenda tsu rande andeja chiri
andenejan ccaninga.

Ande randeta tsu fae andeni injantssi canseqquesu ande.
Tsani tsu aindeccu, tsaimbitssi tsáo, tsaimbi'tssi añácho
toyácaen tsampi'qqe jinchocho. Tsesu pácco cofan
andeni jincho tsu ingimbe.

Fae andemi ecuatorianondeccuja pácco bopa canséfa, sinjuncufani, ccottacconi, amazonani toyácaen galapagósundeccúqque tsu pácco va andeni bopa canséfa. Pácco gi va andeni canséfa. Tsá cansi tsu pácco atesuchófa ecuatorianondeccuve.

Tsáma, tsácaen tsomba canseyáchove gi anmbianfa, tsa rande ecuador'su andema, toyácaen gi tisumbemácaen injamba coirapa iyiccoyáchove jinchofa, tsomba gi tisu náema coiraye, tisu ccottácco, tisu tsampi, tisu cansia jinchochomáqque coiraye jinchofa. Tsomba gi ecuatorianondeccuja opatsse, avujatse, tisumbé'ccu canséfaya.

Toyácaen gi atesufayácho jongesu ingi rande ande tsosini jinchochomáqque. Tsa tsu petróleo, tsomba tsa tsu gobierno ecuatorianombe, toyácaen tsa pácco tsu ecuatorianondeccumbe.



Aqqusépajama:

- 🏠 Mandácho tevaenjenénda tsu, ande toyácaen tevaenjempa andeja ccaninga.
- 🏠 Rande andeta tsu, pácconga jájéfácho, mani ingi cansepa atapájécho. Tsácaen gi ingi ande randenijan tsomba canséfa.
- 🏠 Pácco ingi rande andeni jichóchota tsu ingi'mbe.
- 🏠 Ingi rande ande tsosini barécho jichóchota tsu ecuatorianósu gobiernombe.
- 🏠 Dureno, Duvunósu cofandeccuta gi ande tevaenjema anmbianfa. Tsácanisi tsu tsendeccumajan injengéfayácho.
- 🏠 Toyácaen tsu tayopi Cofandeccu tisúpa andeni canséfáchoma injamba injengéfayácho.
- 🏠 Tsa ingi andema tsu tisumbemácaen injamba coirayácho. Ingi tayopisu coenzandeccu tsonfaqquíácaeni.

Tsave Jinchottima Sepitti

Tsave jinchotti'su andettima tsu gobiernojan coiráje, Tsave tsampi jinchoma dañosáne. Tsettini tsaimbitssi oshácho jinchoma dañosáne. Toyácaen tsu tsesu sépittini áindeccu canséfáchomaáque su: caentsu tsetti tsave jinchoma dáñombeyi canséfaye.

Tsa sépitti'su andeni jincho comuna tsu, Sinangoe, Zabalo, Tayosu Canaque, Chandia Naén, Alto Bermejo, toyácaen FEINCE andéaque. Tsásundeccu tsu osháfa pácco tsenisu tsampini jinchoma, toyácaen tsásu tsáccuma pporaeñe tisu canseye pácco áta injanjenchone. Tsáma ande tevaenjema tsu anmbiañe osháfambi, tsa andeja gobierno ecuatorianombesi.

Jáño tsu afájéfa, fae cuna mandáchoma ju qquen suyáchove. Mácaen oshácho Ecuador tsampini jinchoma coirayáchove. Caentsu majan comuna tsesu sépi'cho andeni canséáaque osháta ande tevaenjema isúfaye.

Ministerio de Ambiente tsu tsa sépi'cho andeni jincho comunandeccu'ccu faengae injamba tsoñfa. Tsa comunandeccu tsu Sinangoe, Zabalo, toyácaen FEINCE. Convenionga tsu tsoñfa mácaen tsesu andettima tsoñáchove. Caentsu tsettini canséta, tsettini jinchoma injamba tsácantsse tsomba canséfaye, tisúpane injengéchomajan.

Aqquíepajama

- 🏠 Sépi'cho andésumanda gi osháfa mácaen tsomba tsave jinchoma anmbiañáchove. Oshapa mandácho tevaenjema ju qquen suninda gi ande tevaenjema isuye osháfaya. Ecuadorsu andeni osháchoma sépi'cho andettimaáque.

Aindeccu Ta'etssia Andeve An'mbian'cho

"...Ingi'gi in'jan'faya'cho jongesu tsu ingi canquene ti'tsse injenge'choja. Ingi'ta gi atesu'fa majandeccuma gi ti'tsseja in'jan'fa, tsa'camba gi ma'caen joccaningae jaya'choveja tson'fa. Toya'caen gi in'jan'faya'cho majandeccu tsu ñotsseja in'jamba tson'faya'cho..."

Aindeccu Ta'etssia Andeve An'mbian'chota tsu (taa) (CTI)

Gobierno tisépa canqueve afécho ande. Aindeccu taétssia andeve an'mbian'chondeccuta tsu tisúpa andemajan cañajeñácho, in'jan'fayácho gi ti'tssétssia mandácho va andeni suqqiácaen.

TAA ta tsu osha mácaen tsani cansepa tisu andema tsoñáchove. Mácaen sepiye, mácaen tsave jin'chosuma chavaeñe, mácaen dañombitsse, tsomba joccaningae cofandeccu jayáchove.

Caentsu taétssia andeve jinchoyeta tsu, injenge mandácho tevaen'jema gobierno ju qquen suye.

Aqqiépajama:

- 📌 **Cofan Aindeccu Ta'etssia Andeve An'mbianda tsu** tisúpayi tisúpa andemajan cañajeñácho. Canquene toyácaen fae naccunéqque bareyáchove. Toyácaen va andésu ti'tssétssia mandácho in'jamba suqqiácaen.
- 📌 **Mandácho tevaen'jema tsu ti'tsse noñangian'jen'fayácho,** TAAVE aféchoja ñámetsse súchoye.

¿Majan tsu ingi tsoña'cho?

Ingi tayopisu andeni gi canséfa, tsa tsu jáñojan cofandecumbe ande. Majañi'qqe tsu ingi andéye tteyaye osháfambi. Tsaja tayopi ingi tsaimbi'tssi canquefave cansécho andeni canséfasí.

Tsácansi tsu majañi'qqe ingi andemajan chavaeñe oshambi. Toyácaen majañi'qqe tsu itsaye osháfambi, mapan ingi andeni petróleo, quini'cco tsambi'ta cori barécho jini'qqe.

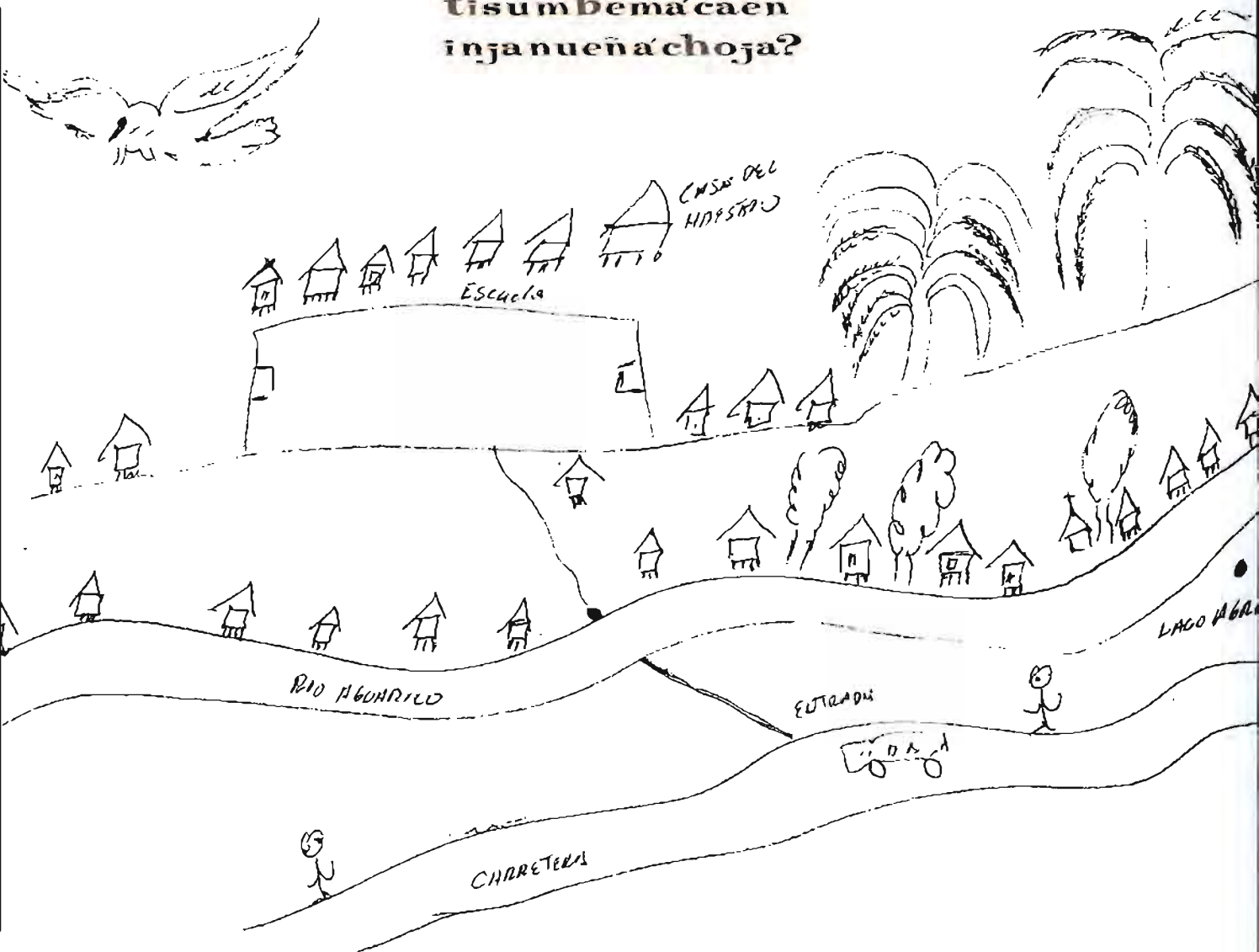
Gobierno mandáchonga suqquíacaen tsu sépiyácho. Tsa tsu ingi tisu andema coirapa an'ambiañácho. Ingi andeni vanámba iyiccópa somboninda tsu comuna, tsama tsomba tansiañácho. Mácaen injengéninda tsu suyácho caentsu gobierno fuitepa tansiañe.

Ingi andene tsoñácho'ta tsu ande tevaen'jema an'biamba gobierno suqquíacaen tsoñácho.

Ingi ja tayopiyi tsave cansesundeccupa gi ande tevaen'jenéjan afépa'eñe jincho'fambi. Tsácansi tsu gobiernojan manda caentsu tsendecungaja aqquiatse afeyáchove.

Gobierno iñajan'jencho corifindima tsu afépaenmasia. Tayopi tsave cansesundeccupa tsu comunasundeccupa afépaenmasia.

¿Majan tsu ingi
tisumbemacáen
injanueñáchoja?



Tisumbemacántse injanjenfayáchoa tsu aquen: tsu andema tsu coirapa ttuchoyácho.

Opatse canseyeta tsu ande tevaenjeme sombaeñácho.

INDA tsu majan sépi'cho andeni canjembindeqqiangaja ande tevaenjema afeyáchove jincho.

Ingita gi tevaengefayácho ingi andésu cantónaga.

Ingi'ja tisumbemacáen injamba tsu vui'jeyácho.

Tsaimbi'tssi áindeccu tsu aindeccumbe andemajan afopaemba itsapa tisúpame injengéchove tsoñe atesúfa.

INDA inginga andema tsaiquiamba afeyáchovea tsu tsisumbemácaen injamba **Plan de Manejove** tsoñácho.

Plan de Manejove tsu tisúpa andene tevaemba anmbiañácho. Quini'jin, tsaiqui, tsáccu sombojéttima. Tsomba tsama tsu condayácho mácaen tsomba anmbiañáchove.

Mandácho tevaen'jeninda tsu su: comuna'su aindaccumbe andemanda tsu ni jongaesuveyi'que attafaenmá'sia. Ni chacama afepaenmá'sia ni chavaenmá'sia.

Aspaq'aspaq'aspa

- ❶ Cofandaccu andema tsu tsisumbemácaen injanfayácho. Ingi yayaccashayendaccu tayopi tsonfaqqulácaen.
- ❷ Tisumbemácaen injamba tsu INDA suqqulácaen tsoñácho. Tisu andesu ande tavaenjome anmbiañejan.
- ❸ Toyácaen tsu Plan de Manejo suqqulácaen tsoñácho.
- ❹ Cañajenfayácho tsu majan cocama, ál tsamb'ita cocane jlahondeccu ingi andema itsaye injanfásane.
- ❺ Pa'ccama tsu tsisumbemácaen injamba tsoñácho.

**Tisumbema'caen in'jamba
tsoña'choma tsu Nanitsse
tsoña'cho, tsa tsave jin'cho'suma:
tsa'ccu, tsampi, toya'caen tsampisu
aña'choma'qqe...**

"...Vaní cansepa gi tsaímbi'tssi
canqqe'fave tsampima coira'fa.

Coira'fa gi ma'caen tsampini cansia jincho'choma,
toya'caen aindeccu caentsu opatsse canse'faye..."

Tsave jin'chosu osháhomanda tsu inginga
aqqia tsampi afécho. Coentsu ingi coirapa
tsai'ccu canse'faye. Macaen suya: quini jin,
tsampia sejepe, joniencho ande, naensu
tsa'ccu, tsampini cansia jincho'choma'qqe.
Tsa tsave jincho'chondecca tsu ingi
canse'yáchove fuitesundecca.

¿Majan tsu ingi tsoñcho?

Ingi puiyi'cco tsoñáhomanda tsu aqwen sur ingi
andembe ombani jin'choma cañajemba gi tsoñe osháfa
Tsa'ccu tsu ingi cúipa canse'ye pácco áta injen'cho.
Tsa'uma gi panzapa, simbapa tisúpa amba canse'fa.

Gobernonda tsu macaen tsave jin'chosuma coiraye
fateyácho.

Tsave jin'chosuma cañajemba tsoñenda tsu pácco
tisu atesúpai'ccu tsoñfayácho. Tsa pácco atesúpama
tsu ingi coenzandeccúyeja ingi coirapa faengae
canse'fayáchove afécho. Cofandeccuta gi quini jin,
tsampini cansia jincho'ccu cansesundeccúfa.
Tsáma jáñojan oshácho nempí'fasáne tsu tí'tese
ñotsse coirayáchove injenge.

Tisu naccúsumbe corifinde somboyáchove
injengeninda tsu proyectove tsomba tsave jin'chosuma
semamba ñotsse chavaeñácho.

¿Jongaesuma gi tisumbemacaén in'jan'faya'cho?

Tsampima tsu tisumbema'cantse in'jaña'cho

Comunásu aindecuta gi tsampimajan ñotsse tsonfayácho.

Ingi andésu quini'ccoma chavaeñe in'janda tsu ótie **Plan de Manejove** tsoñácho. Tsa Plan de Manejove tsoñáchota tsu fae forestal'su cañásu firmañácho. Tsa ái tsu Ministerio de Ambientésu mandasi tson'su.

Tayo Plan de Manejove sombaenda tsu **Licencia de Aprovechamientove** in'jajañácho Ministerio de Ambientema. Tsai'ccu qui tisu andésu quini'ccomajan chavaeñe oshaya.

Ingi andésu quini'ccoma faesu andenga sombaemba chavaeñénda tsu **Guía de Circulaciome'qqe** sombaeñácho, mácaen angapa chavaeñáchove oshaye. Pácco andeni tsu ttújechoja jincho tsesu tevaeñjeme in'jajan'jen'choja.

Teave jin'chosu quini'ccombichoáma chavae'qqésu tsu tetácho, setsáfa tj. tsesuma chavaeñénda tsu faesu permisove sombaemba Plan de Manejove'qqe tevaeñácho.

Futrefayácho gi caentsu cañájen'faye, canqquésu aindecu paratove chavae'undecunga, tsambi'ta ccáinga quini'ccoma qqe in'janga chavae'nfasáne.

Ñá'me injenge'cho:

Plan de Manejove mechoyi injantssi quini'ccoma chátuta tsu ñáme egae tson. Tsácaen tson'nda qui mandácho tevaeñjen suqqiácaen sansionangeya.

Tisumbema'caen tsu tsá'ccumajan injan'jen'faya'cho

Tsáccuta tsu osefápangaja metssi pácco andeni.
Tsáccansi tsu tsáccu sombójetti'su quini'ccomajan
ñotsse coirayácho, pácco ingi andeni jináchoma.

Injan'jen'fayácho tsu, tsáccuma amundiansáne.
Toyácaen cañájéfayácho tsu jongaesu compañía
jipa amundiansáne.

Ātesúfa gi amundianáchoma atteta tsu tisumbemácaen
injamba, junde nasundeccunga sendaeñácho.
Toyácaen mandácho tevaen'jen suqquíácaen tsu
sansíome tsoñácho.

Injan'tssi singúccuve turistane, tsambi'ta chavaeñe
injengéninda tsu permiso especialve ññajamba
sombaeñácho (Consejo Nacional de Recursos
Hidrauliconima).

Ña'me injenge'cho:

Tsáccuma amundianácho tsu ñáme
egae tsoñcho, tsácaen tsoñnda
qui sansionangepa indiyeyácho.



Tsampisu añá'choma tsu tisumbema'caen in'jamba coiraya'cho

"...Chíga tsu tsampisu añá'chove a'ima agattoen.
Totoa cu'a andu'pama an'ndu'choma
tsu socuve agattoen.
Faesu quia'me afa'je'choma tsu
oman'ndove agattoen.
Zenzetsse tevaen'cho ondiccu'jema
ondi'ccu'choma tsu ttesive agattoen.
Panshaen ca'mbaeñe atesu'choma
tsu shan'ccove agattoen..."

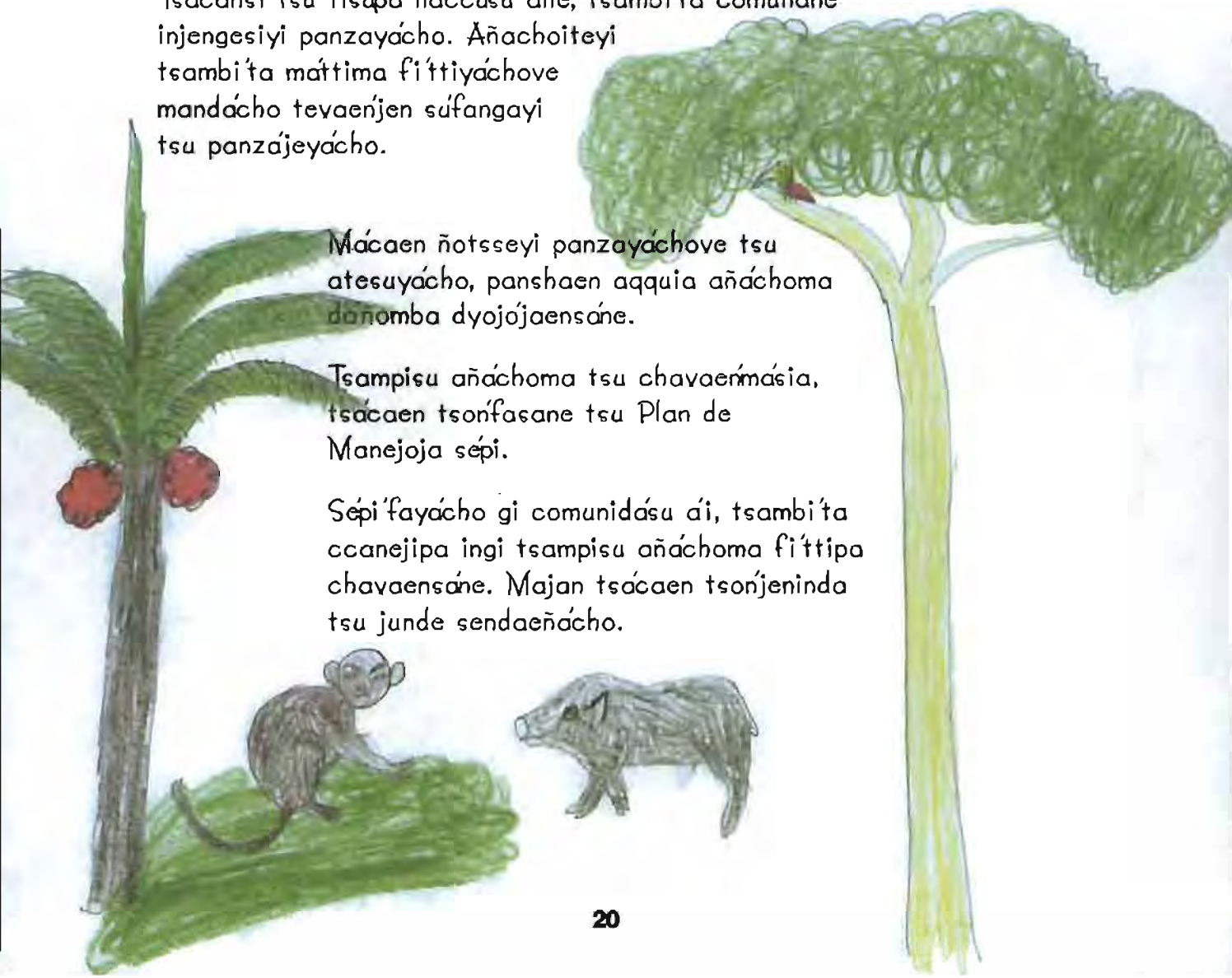
Pácco gi ingi tsampisu añá'chomajan atesuchófa, pácco
áta tsu bovéccoe daji. Tsácaen añá'cho sefajipa tsu tsa
andeni cansesundeccunejan egae daji.

Pácco oshá'cho añá'choma tsu coirapa cañá'jeñá'cho,
oshá'cho añá'cho tsu majanjan tayo nempí'ñaccá'fa.
Tsácansi tsu tisúpa naccúsu añe, tsambi'ta comunane
injengesiya panzayá'cho. Añá'choiteyi
tsambi'ta máttima fittiyá'chove
mandá'cho tevaen'jen súfangayi
tsu panzá'jeyá'cho.

Mácaen ñotsseyi panzayá'chove tsu
atesuyá'cho, panshaen aqquia añá'choma
danomba dyojójaensá'ne.

Tsampisu añá'choma tsu chavaer'másia,
tsácaen tson'fasane tsu Plan de
Manejoja sépi.

Sépi'fayá'cho gi comunidásu ái, tsambi'ta
ccanejipa ingi tsampisu añá'choma fittipa
chavaensá'ne. Majan tsácaen tson'jeninda
tsu junde sendaeñá'cho.



Ña'me Injenge'cho:

Ingi tsampisu añácho, majan chavaen'jensi policia attéta tsu itsaya.

Mandácho tevaen'jenda tsu qquen su: tsampisu añácho oshácho sépi'cho jin'choma fittita tsambita chavaen'nda tsu mandácho tevaen'jen suqquía'caen ceonifae canquefave Indiyepa vanañácho.

Aqquiépajama:

- 1 Tsampisu sejépama tsu toeningatsse an'biañácho, caentsu ingi dushundeccu tsampisu tetachoma amba sinsi'ñonga ansumnde cófepa avujatssi'faye. Tsácansi tsu ingi'ja tisumbemácaen injamba tsampima coirayácho.
- 2 Andemáqqe tsu dañombeyi joñácho, tsáccumáqqe tsu aqquia dañomásia, añáchomáqqe tsu tisu añe, tsambita comunambe injengesiyi panzayácho.

Pa'cco osha'cho jin'chone gi afaya'cho



"...tsave jin'cho'suma ñotsse an'mbiam
tsu ñoa'me tsá'cantsse tson'fambi.
Gobiernonenda tsu tsave jin'chosuma
sombaeñejan ña'me injenge'cho.
Ja'ño coira'ninda tsu tayopia'caña'mbí,
tayo dañonge'chopa..."

Pácco oshácho cansia avujatsse jin'cho
tsu canséfa marni, andeni, qquendyápani,
tsáccuni. Pácco oshácho cansia jin'cho
tsu, pácco va andeni shequéfácho. Andeni,
ccottácconi, náeni, tsampini toyácaen
oshácho quini'cco, añácho, aindeccúaque.

Ecuador tsu pui andema ti'tsse oshácho
cansia jin'choma an'bianácho ande.



¿Majan tsu ingi tsoña'choja?

Oshácho cansia jin'choma tsu tayopi
ingi coenzandeccúye an'bianqquiácaeni
an'bianácho. Atesúfayácho gi quini'ccoma,
toyácaen añáchoma pácco jin'choma
atesuchoye.

Atesuchoye tsu injenge ingi tayopisu
atesúpamáaque, tisumbetssi qquen
injanjeñe.

¿Majan tsu ingi Usumbema'caen in'jaña'cho?

Ingi andeni oshácho cansia jin'choma tsu cairayácho, tsata tsu ñoáme pácca andene injengécho.

Vui jéfayácho tsu cocama jipa ingi andesu añácho, quini'ccoma angáfasáne. Majan añácho, quini'ccoma angájeninda tsu condayácho palicianga, tsambi te Ministerio de Ambientenga.

Injenge tsu ingi tayopi atesúpama toeningátses ambiañe.

¿Majan tsu ingi?

- Tsu ingi tsu ingi jin'choma tsu cairayácho, tsata tsu ñoáme pácca andene injengécho.
- Jangesu jamba'chosuma angáfasáne tsu andesu añácho, quini'ccoma angájeninda tsu condayácho palicianga, tsambi te Ministerio de Ambientenga.

Ingi'ma iñajampaña'faya'chove gi injancho'fa

"...Inginga condambeyi jipa quini'cco,
petroleoma sombaen'jeninda ingingi ju
qquenjan su'faya'cho.
Tsa'ma toyi'te tsu comunama
iñajanse'paeña'cho..."

Ti'tssétssia tevaen'jenda tsu su: aindeccu comuna
toyácaen afroecuatorianondeccu tsu injan'fa, caentsu
jongesune'jan pui tisépásumo iñajampaña'faye.
Gobiernondeccu tsoñáchove suqqiácaen. Tsata tsu
compañía, tsambi'ta fae aí tsave que andeni jincho'su
quini'cco, petroleoma tsonsundeccu tj.

Consulta qquenda tsu su: iñajampaña'ne. Majan ingi'ma
jongesuve iñajampaña'ñan, ingi puiyi'cco tsu pañamba
injan'fayácho. Antté'fayáti gi, tsambi'ta sépi'fayáti
gi qquen. Ju qquen súa gi atesú'fayácho jongaesie
gi antté'fa.

¿Majan tsu ingi tsoñáchoja?

Pácco jongaesune condaséchoma tsu atesuyácho,
toyácaen jongaesu proyectove tsoñáchoma'qqe.

Ingi andésuma jongaesuve injengéninda tsu canqá'quésu
áindeccuma iñajampaña'ñácho. Mingae gi beta
afáfayácho, jongaesu ñotssiáve tsu injengeya ingi
comunidadnejan.

Gobierno jongaesuve ingi andésuma tsoñe injenda tsu,
ótie ingi'ma iñajampaña'ñácho. Ju qquen súsasi tsu
mácaen tsoñáchove tisépai'ccu injanccó'fayácho.
Tsácaen tsomba tsu tsave jincho'su, quendyápama
amundiansáne, atesú'fayácho dañóna majande
tsu afé'paeña'cho.



¿Majan tsu ingi tisumbema'caen in'jaña'cho?

Ingi comunásu propuestave tson'choma
tsu pui bofanga condayácho, caentsu
comunásundeccúqque atesuchófaye.

Ju qquen fae propuestama súa gi
in'janfayácho jongesu ñotssiátsu somboya.

Aqq u'é pajama?

- 🏠 Tsane tsu condáfayácho majan ñotssiáma,
majan egáma, tsa ingi propuesta ingi andene
ñotssiyáchone.
- 🏠 Majañi'qque tsu ingima in'jampañambéyi,
ingí ande tsosini tsave jin'choma
sombaerímásia.
- 🏠 Ingi andemanda tsu tisumbemácaen ñotsse
in'janfayácho, toyácaen tisu áindeccunéqque.

Comuna'su bo'fa'cho'qqe tsu tsoña'choma an'mbian'fa

"...Tayopita tsu ingi comuna'sundeccuja sime
coe'je amppisi rande bo'chove,
bopa jongaesu iyicco'chomajan tansiañe atesu'fa.
Jañoningae'qqe tsu ingi coenzandeccuja
comuna'sundeccuma boña'jen'fa, ma'caen cease
ingi qqeñajin'choma osha'ta tansiañe..."

Comunásu bófáchota tsu bare tisúpa
vanájen'choma faengae injamba tansiañe.

¿Majan tsu ingi tsoña'choja?

Cofandeccuta tsu tisúpa nasundeccu súchoma
injancho'fa. Tisúpa canseyáchonénda gi pui tisúpa
injaningae injamba canséfa. Ingi injanccopa
canséfáchoma tsu injengéfayácho. Nane gobierno,
toyácaen pui ecuatorianondeccu tsu ingi bopa
injanccopa canséfáchomajan injengéfayácho.

Injenge tsu injanccopa bófáchoja, faengae bopa
gi osháfa ingi tsoñáchoma tsoñe. Ingi bopa
injan'chota tsu ñóan nasundeccui'ccu taétssiyácho.

Osháfa gi majama cáñañe, toyácaen násuve
cáimba organizacióngu semañe.

Cofandeccumbe organizaciónda tsu FEINCE,
fae organización tí'tssétssianga tsu tevaengécho
tsa CONFENIE toyácaen CONAIEngáqqe.



¿Majan tsu ingi tisumbema'caen in'jaña'cho?

Pácco bofanga bójepa tsu, jongaesu vanácho
jiníjan in'ajampañamba tansiañácho.

Organización mácaen tsoñáchove súninda tsu
tsamajan tsácaen tsoñácho.

Organizaciónsu **personería jurídica** manda tsu
cuname sombaenñaccayácho, caentsu gobiernóaque
tsa organizacioma atesuchoye. Fae organización
personería jurídica tevaen'chojema an'bianda
tsu tisúpasu egae tsoníjan mandapa mácaen
tsoñáchove osha.

Nane injenge tsu caentsu organización tsu
reglamentove an'biañe.

Aqquíepajama:

- 🏠 Ingi canquésu organizaciómada
tsu injengefayácho.
- 🏠 Organizayetsu ñáme injenge, caentsu
pácco ingi tsoñáchoma tsonfaye.



Faengae bopa tson'fa'cho

"...Puiyi'cco gi bopaen'fa, ingi canseya'chone,
toya'caen ingine ñotssiya'chosi..."

Bopa afájeta qui faengaetsse injanjenfaya.

Aindeccúaque gi tisu tsoñáchoma armbianfa,
atesupa tsu injañácho jongaesu semamba tsu ingi
canseyáchonéjan ñotssi. Atesuyácho tsu mácaen
gobierno, municipio, compañía toyácaen organizaciónsu
nasundeccu tsonjenfachoma.



¿Majan tsu ingi tsoñá'cho?

Proyectove tevdjenfahongáaque gi afayácho,
tisupa ñotsse canseyáchove pácco
ecuatorianondecsunéaque.

Osháfa gi políticondeccu semájenfáchonga
cánimba pácco ande mingae dájéchoma atesuye.
Comunásu organizaciónsúaque tsu gobierno
tsonjenchonga cániñe osha.

Toyácaen gi cániñe osháfa ingi andene
afájécbongáaque, toyácaen pácco andenéaque
gi Afáfayácho caentsu nasundeccu joccaningae
injamba tsonfayáchove.



¿Majan tsu ingi tisumbema'caen in'jaña'cho?

Organizaciónjan bopa in'janfáchone
afásuyácho tsu.

Nasundeccúsu tsu suyácho, caentsu ingi
comunidadne ñotssiáve in'janfaye.

Ingene afasundeccuma gi cañajenfayácho,
ñoáme ñoámba ti páccoma condáje tisu
tson'jen'choma, toyácaen caentsu
nasundeccúqque in'jan'jenfaye tisépa
tson'jen'choma.

Aqq'utépajama?

- 📖** Osháfa gi nasundeccuye cániañáchone
ttovaye, toyácaen ingíma afásuve
cániañéqque.
- 📖** Ingi'qque jongaesu ingi andeni
canseyáchone afajéfáchongata gi
bófayácho.

Jañoningae ingi cansepa. atesupa canse'chone'qqe tsu tson'faya'cho

Tisu'paningae canse'cho

"...Ingi'ta gi tayopia'caeñi ondiccupa
canse'fa, ingi canse'pa toya'caen
tsaimbi'tssi condase'pa tsu
shacambi ingi canqquenijan.

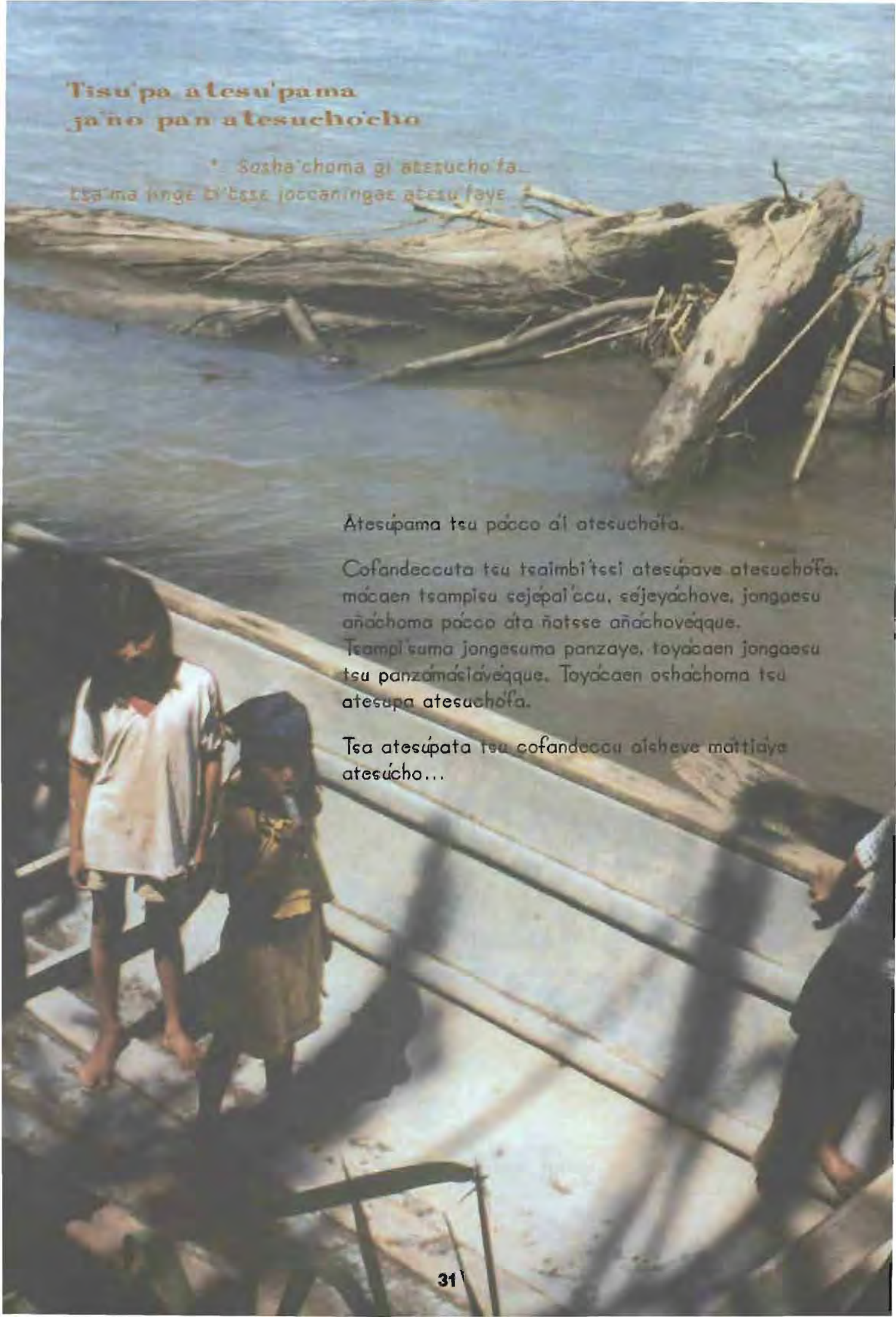
Chiga... tsu atesian ma'caen
a'indeccuma afaya'choveja,
qqen tsu su: tisu mama
tsetse'pama cui'ñaninda tsu,
chiga tsu afe'paenjan mama qqen
suya'cho. Aqquia chiga tsu
afe'paenjan qqeñi sujama... Tsa'caen
gi ingi'ja canse'fa..."



Áindeccu bopa injanccopa canséfácho
tsu qqen: amba, ondiccupa,
tsaóñamba, arándyopa, tisúpaningae
cansécho. Toyácaen tisúpa injanchove
tisúpaningae canséfa. Tsácaen tsu
áindeccuja canséfa.

Tsácamba tsu Cofandeccu cansépa,
Áwandeccu cansépa, Htuaoranindeccu
cansépáqqe jincho. Toyácaen
tsaimbi'tssi faesu cansépáqqe
tsu jincho.

Tsácansi tsu ecuadormajan súfa
tsaimbi'tssi cansépa jinchocho
qqenjan. Toyácaen pui áindeccumbe
canqqeéqqe jinchofasi.

A photograph of a body of water with driftwood and a boat with people. The water is blue and calm. In the foreground, a boat is visible with several people on board. The background shows a large piece of driftwood on the water's surface.

**Tisu'pa atesu'pama
ja'no pan atesuchocho**

* Sashachoma gi atesucho'fa...
Etsama jinge bi'esse joccaningae atesu'faye

Atesupama tsu pocco ai atesuchofa.

Cofandeccuta tsu tsaimbi'tsei atesupave atesuchofa,
mocaen tsampisu sejepal'ccu, sejeyachave, jongaesu
añachoma pocco ata ñatsse añachoveqqe.

Tsampil'suma jongesuma panzaye, toyacaen jongaesu
tsu panzamasiaveqqe. Toyacaen oshachoma tsu
atesupa atesuchofa.

Tsa atesupata tsu cofandeccuta aishave matliaya
atesucho...



Ingi coragandeccuta tsu yajema cúipa paji'sumajan seje'fa. Comunasundeccuta tsu avujatssiyéja yocoma cú'fa. Tsa atesúpata tsu tayopiya cofandeccu atesuchócho. Tsácansi tsu tsanéjan sepiyácho. Tsaja noame ingi mbetssisi, ingi yayaccashendecumbema gi ingi'ja atesuchopa injancho'fa. Tsa tsu ingi jáño pan tsonjercho.

Mandácho tsu jin, ingi tisumbema antesáne injamba pácco agattoenchomaáque injanjeñe.

Tsácansi tsu majani'qque ingi atesúpama tisumbemácaen tsonmásia. Cofandecuyi tsu tsa atesúpanéjan nasundeccu.

Ingi atesúpama majan ái atesuye injanda tsu ingima permisove inajañácho, toyácaen tsu tsanéjan afépaenácho.

¿Majan tsu ingi tsoñáchoja?

Gobierno tsu mandayácho caentsu ingi'ma injenfaye, toyácaen ingi atesúpa, ingi cansépamaáque injengefaye.

Pui tisúpaningae cansesundeccu tsu organizáfayácho. Átesuqqésuve tsoñáchovéqque. Caentsu pui ecuatorianondeccu mácaen aindecu cansépama pácco andeni jincho'cho baréchoma atesuchófaye.

Tisúpa ayáfangae gi afáje'fayácho, tsave tayopi afájeqqiácaeni. Tsáma gi tisu andéye ccani japa cocamai'ccu condaseccoyáchove cocamangaéqque afaqqen tsonjen'fa.

Tsámpisu seje'pama ingi atesupa sejejé'chomanda tsu pácco atesuchófayácho, noame ingi mbetsseve.

Toyácaen tsu tsamajan dañómásia. Cientificondeccu tsu atesúfayácho tsesu náme baréchove.



¿Majan tsu ingi tisumbema'caen in'jaña'cho?

Tisu cansépama tsu toeningatsse an'biamba tisúpaningae canséfayácho. Toyácaen tsu organizáfayácho, tsa tsu ingi tisumbetsseve in'jamba cansécho.

Tsácamba tsu ingi dushundeccunga, dusungandeccungóoque tisungae atesiamba tisu cansépamáaque atesiañácho.

Ñáme (patente) tisumbetsse tsu sombaeñe injenge ingi páccoma tisumbema atesúchoma. Toyácaen ttáttayácho mingae ingi atesúpama in'janjeñáchove.



Aqqutépajama:

- 1 Toeningatsseyi tsu tisungaeja afájéfayácho, tisu canseqqueninge, tisu canseningae. Toyácaen tisúpa macaen ondiccuchóchomóoque.
- 2 Gobierno tsu mandayácho caentsu cofandeccu cansépamajan injengéfaye.
- 3 Ingi tayopisu atesúpama toeningatsse an'biamba tsu tsamajan coirayácho. Pácco atesu panéaque.

Atesu'pane'qqe gi in'jan'faya'cho

"...Atesuye in'jamba gi escuelaveja in'jan'fa...
tisumbema'qqe gi atesuye in'jan'fa,
ingi canse'cho tayo nempiyé tson'jensi.
Ingi'qqe ecuatorianondeccupa gi in'jan'fa
pa'cco va andeni jincho'choma atesuye..."

Atesúpaja atesuyácho tsu. Pácco osháchoma
atesuye, ingi aindeccu atesúpamáqqe, toyácaen
pácco va andeni jincho'choma'qqe.

Pácco áindeccu gi cansepa oshácho cunama atesújéfa.
Ingi quitandeccumbe, ingi'ccu pporotsse cansesundeccumbe,
ingi coenzandeccumbe, toyácaen ingi pácco cansépanéqqe
gi atesújéfa. Toyácaen gi osháchoma atesúfa escuelani,
colegioni, univercidadnga jata.

¿Majan tsu ingi tsoña'choja?

Pushesundeccu, tsandindeccu,
dusungandeccu, tsandie dushundeccu,
toyácaen pushesu dushundeccu
gi ñotsse escuelani, colegioni,
univercidadni atesuye in'jan'fa.

Injancho'fa gi caentsu pushesu
atesiañsu, toyácaen tsandie atesiañsu
pácco ái cansépama atesúcho
atesupa atesianjen'faye.

Escuelani colegioni tsu áingae
cocamangae ccoangi ayáfave
atesúfayácho.





¿Majan tsu ingi tisumbema'caen injan'jeña'choja?

Tsácansi tsu gobiernojan mandapa tsoñácho, tsácansi gi ingi'ja tsamajan tisumbema'caen in'jamba cañájen'fayácho, caentsu atesúje'choja ñotsse joccaningae jaye.

Tsácansi gi ingi'ja in'jan'fa caentsu ingi dushundeccuja escuelanga, colegionga, toyácaen univecidadnga jáfaye.

Coenzandeccuta tsu Centro Educativo pácco andeni jin'chonga japa ti'tsse atesúfayácho. Jintsu ñoáme ñotsse atesian'jenti'qque.

Aqq uie'pajama:

- 🗨 Ingi áindeccuta gi tsandie dushundeccu, ingi pushesu dushundeccunéjan in'jan'fa ñotssia atesian'mbave.
- 🗨 Tsácansi gi in'jan'fa caentsu tsandie dushundeccu, pushesu dushundeccu, dusungandeccuta, toyácaen coenzandeccutáqque atesuye in'jan'nda escuelani, colegioni, tsambi'ta univecidadnga japa ti'tsse atesúfaye.

Jombá'choma semana'chone'qqe gi in'jan'faya'cho

* Gobierno majan'jen'chone boyá'caen
RUCME afe'ninda tsu a'indsecuna'lan
cuna afa'cho. Ja nonda tsu majan'ja
casat'u organizacion'jan tsu,
boyá'caen facturame an'je'cho

Jombá'choma atapaenquésuve semaninda tsu corifin'dija somboya. Toyá'caen jombá'choma chavaen'jen'cho, tivei'ccu semamba chavaen'jen'cho, shavoñámbe, toyá'caen turista'ccu semaninda tsu corifin'dija somboya. Tj.

¿Majan tsu ingi tsoña'cho?

Jombá'cho, tivei'ccu semamba chavaen'jen'choi'ccu gi tisu naccúsune corifindimajan sombaeñe oshá'fa.

Comunambé'qqe semamba gi ccovungaeja ganañe oshá'fa.

Ingi semamba ganá'jen'chomanda tsu afepaen'jen'chongaja afé'paen'másia. Organización, federaciondeccu, comunidadndeccu, cooperativandeccu, asociaciondeccu, chipirive tsampima semasundeccu, toyá'caen reri'ccoe jombá'choma chavaensundeccu tsu afepaen'jen'chongaja afé'paen'másia. Tsáma corifindi bó'jé'cho bó'ninda tsu tisúpa naccúsundeccuyi attufaeñá'cho. Pan attufaemba tsu afepaen'jen'chongaja afé'paen'á'cho.

¿Majan tsu ingi tisumbema'caen in'jaña'cho?

Ingi organización tsu comunásundeccumajan atesiañácho, caentsu chipiri chavaen'jen'chove sombaen'faye. Toyácaen ñotsse barécho tetachoma tisu andéye faesu andenga chavaen'jen'chove.

Mandácho tevaen'jen mandaqquíácaen tsu ingi'ja impuestonga afepaen'fayácho IVApa. Jombáchoma armbiamba chavaen'minda tsu corifindija somboya.

Corifindima sombaen'quesu semámbamáque gi armbian'fa, toyácaen RUC tevaen'jemáque tsu sombaen'ácho. RUCta tsu numero SRInga tsettingayi afepaen'jen'cho. Pui organización toyácaen fae áinéque tsu atesuyeya. Tsata tsu gobierno corifindima itsá'cho.

Taya RUCma armbianda tsu facturavéque sombaen'ácho, ñame tsata chavaen'jentive armbiane.

Gobierno tsu ingi puiy'cco ecuatorianondeccu semámbama'caen in'chomajan boñájen. Tsa corifindi'ccu tsu ecuatorianondeccu tsavé tsaónañe atesu ingi comunanga.

¿Majama'caen?

- Jombácho'ccu ganájen'chove armbianda tsu impuestonga afepaen'jen'ácho.

Corifindija tsu tisu tsaóná'choma atesuchopa tisumbema'caen ñotsse in'chomaja futeya'cho. Tsa caen tsomba tsu opatsse, avujatsse tisu'pai'ccu pparatsse caesundeccui'ccu, toya'caen tsave jin'chomaja'ccu, tisu'pa comunida'ccu, avujatsse canse'faya.

Corifindija gi tayo paña'jen'fa ma'caen jocabingae jaya'chove su'choma. Tsava tsu ingi canse'pa, ingi tisu'paningae canse'cho gobierno suquía'caen. Toya'caen pa'cco andema'caen'cho tevaen'jen suquía'caen.

¿MANIMA GI ATTE'FAYA INGI'NE TI'TSSE'TSSE INJEN'CHOMAJAN?

Manda'chove fevaan'cho'suma qui joccanima.lla llapa
qui atteya mani ña' me tsane ala'choima fevaan'choime

DERECHOS COLECTIVOS EN:

Constitución Política de la República del Ecuador (Arts. 83, 84, 161); Decreto N. 3105 Reglamento Interno del Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador (CODENPE); Decreto N. 1894 Reglamento General a la Ley Orgánica de las Juntas Parroquiales Rurales; Convenio 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales (Arts. 13 y ss.)

TIERRA Y TERRITORIO EN:

Constitución Política de la República del Ecuador (Arts. 84, numeral 2, 3, 8); Convenio 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales (Arts. 13 y ss.); Decreto N. 1527 Plan Nacional de Derechos Humanos del Ecuador que prevenga, erradique y sancione la violación de los derechos humanos en el país; Estatuto Jurídico de las Comunidades Campesinas; Ley de Gestión Ambiental; Ley de Desarrollo Agrario; Reglamento General de la Ley de Desarrollo Agrario; Ley de Organización y Régimen de las Comunas; Ley Forestal y de Conservación de Áreas Naturales y Vida Silvestre.

RECURSOS NATURALES EN:

Constitución Política de la República del Ecuador (Arts. 84, numerales 4 y 6); Decreto N. 393 Form de Concertación Estado-Pueblos Indígenas; Convenio 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales; Ley Orgánica del Consumidor; Ley de Gestión Ambiental (Art. 9); Código Penal (Arts. 437 A y ss.); Decisión 391 Régimen Común sobre Acceso a Recursos Genéticos; Convenio de Diversidad Biológica (Art. 8 j); Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES); Resolución 105 Control de Cacería y Vagas de Especies de Fauna Silvestre en el Territorio Nacional; Acuerdo Ministerial 143 Control de Cacería (R.O.S. 2011-2003); Acuerdo N. 055 Regulación para la transferencia de competencias del Ministerio del Ambiente a los Gobiernos Seccionales.

BIODIVERSIDAD EN:

Constitución Política de la República del Ecuador (Arts. 84, numeral 6); Ley que protege la biodiversidad en el Ecuador; Decisión 391 Régimen Común sobre Acceso a Recursos Genéticos; Ley de Gestión Ambiental; Convenio de Diversidad Biológica (Art. 8 j); Ley Forestal y de Conservación de Áreas Naturales y Vida Silvestre; Texto Unificado de la Legislación Ambiental Secundaria del Ministerio del Ambiente.

CONSULTA PREVIA EN:

Constitución Política de la República del Ecuador (Arts. 84, numeral 5); Decreto N. 1527 Plan Nacional de Derechos Humanos del Ecuador que prevenga, erradique y sancione la violación de los derechos humanos en el país; Convenio 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales (Art. 17); Ley de Gestión Ambiental; Reglamento Ambiental para Operaciones Hidrocarbónicas; Reglamento de Consulta y Participación para la realización de Actividades Hidrocarbónicas.

ORGANIZACIÓN COMUNITARIA EN:

Constitución Política de la República del Ecuador (Art. 84, numeral 7 y 15); Convenio 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales (Art. 16); Ley de Descentralización y Participación Social; Código Civil; Reglamento del Ministerio de Bienestar Social; Estatuto Jurídico de las Comunidades Campesinas; Ley de Organización y Régimen de las Comunas.

CULTURA, CONOCIMIENTOS Y PROPIEDAD INTELECTUAL EN:

Constitución Política de la República del Ecuador (Art. 84, numeral 9, 10 y 12); Decreto N. 1527 Plan Nacional de Derechos Humanos del Ecuador que prevenga, erradique y sancione la violación de los derechos humanos en el país; Ley de Propiedad Intelectual; Decisión 391 Régimen Común sobre acceso a recursos Genéticos; Convenio de Diversidad Biológica; Decisión 344 Régimen Común sobre Propiedad Industrial.

EDUCACIÓN EN:

Constitución Política de la República del Ecuador (Art. 84, numeral 11); Decreto N. 1527 Plan Nacional de Derechos Humanos del Ecuador que prevenga, erradique y sancione la violación de los derechos humanos en el país.

PARTICIPACIÓN EN:

Constitución Política de la República del Ecuador (Art. 84, numeral 13 y 14); Ley de Descentralización y Participación Social; Ley de Gestión Ambiental.

ACTIVIDADES PRODUCTIVAS EN:

Ley de Régimen Tributario Interno; Código Tributario; Ley de Régimen Municipal (Art. 343); Constitución Política de la República del Ecuador.